

L'ESSOR SARLADAIS

HEBDOMADAIRE D'INFORMATION LOCALE DE L'ARRONDISSEMENT DE SARLAT

VENDREDI
15
JANVIER

JOURNAL PARAISSANT LE VENDREDI - ABONNEMENT UN AN : 45 euros
Bureaux du journal : IMPRIMERIE DU SARLADAIS - 29, avenue Thiers - BP 57 - 24202 SARLAT CEDEX
Tél. 05 53 59 00 38 - Fax 05 53 59 17 52 - essor.sarladais@wanadoo.fr
Ce journal est habilité à recevoir les publications administratives du département de la Dordogne et les publications des annonces judiciaires et légales pour le département de la DORDOGNE. Commission paritaire des publications et agences de presse n° 1013 C 83767

64^e année
2010 - N° 10-02
1,10 €



Le Sarladais paralysé par de fortes chutes de neige



Samedi matin 9 janvier, une épaisse couche de neige avait recouvert toute la région, rendant de nombreuses routes, en particulier le réseau secondaire, difficilement praticables. Les rues de Sarlat étaient quasiment désertes en ce jour de marché et de nombreux commerçants avaient laissé leur rideau baissé.

Le froid qui a sévi tout au long du week-end – il faisait - 11 °C lundi matin – a retardé le dégel et le trafic était encore perturbé mardi. Les bus scolaires n'ont pas circulé et de nombreuses écoles étaient fermées. La pluie est arrivée mardi soir, mais mercredi matin c'est le verglas qui rendait la circulation très dangereuse. Avec le redoux, tout devrait rentrer dans l'ordre.

Carmen au cinéma Rex



L'opéra en quatre actes de Georges Bizet sera retransmis en direct du Metropolitan Opera le samedi 16 janvier à 19 h

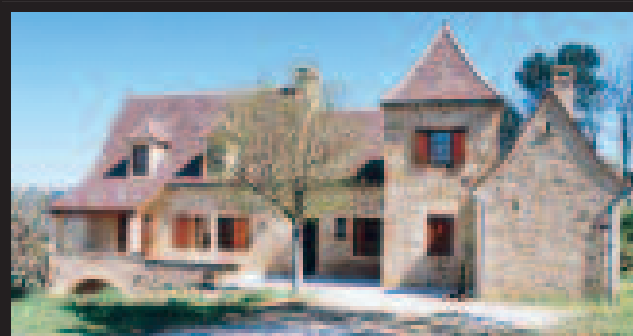
[Lire page 3](#)

De Saint-Crépin à Saint-Crépin...



Cinq randonneurs ont parcouru les cent vingt kilomètres qui relient Saint-Crépin-de-Richemont à Saint-Crépin-Carlucet

[Lire page 13](#)



CONSTRUCTION PLUS

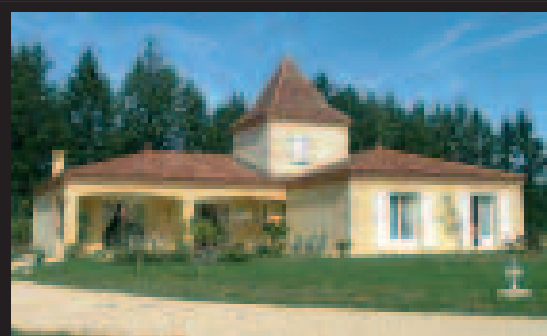


De belles maisons pour notre région

Clés en main

Rénovation

Agrandissement



29, boulevard Eugène-Le Roy - 24200 **SARLAT** - 05 53 59 25 31 | 12, boulevard Cabanès - 46300 **GOURDON** - 05 65 41 43 65

SAMARA
38, RUE DE LA RÉPUBLIQUE - SARLAT
Prêt-à-porter - Chaussures - Accessoires

mieux que des Soldes

SUPER LIQUIDATION

Des articles à prix sacrifiés
20 € - 30 € - 40 € - 50 €

Collection HIVER ÉTÉ jusqu'à - 80 %

Du choix - Des marques - Des prix
du 26/11/2009 au 23/01/2010

Extrait de déclaration du 27/09/2009

Les frelons asiatiques sont sa passion



Christian Ceyral, un frelon posé sur la main

(Photo Christian Collin)

Christian Ceyral, que nous avons rencontré chez lui à la Farouchie, commune de Sergeac, est l'un des cinquante-deux référents frelons asiatiques nommés à la demande du préfet au mois de janvier 2008.

Il a bien voulu nous donner des explications sur sa mission qui consiste au décodage du frelon asiatique, à savoir sa progression, son extension, son piégeage, et à l'information de la population.

L'Essor Sarladais : où en sont les recherches scientifiques ?

Christian Ceyral : je collecte bénévolement pour les chercheurs de nos instituts nationaux les échantillons dont ils ont besoin.

En 2009, c'est une bonne vingtaine de nids qu'ils ont emportés.

Des scientifiques travaillent sur l'ADN, sur des appâts sélectifs, sur les boulettes d'insectes ramenés au nid.

ES : le frelon prend-il beaucoup de votre temps ?

CC : oui, car je suis aussi conférencier sur le sujet. Des conférences sont d'ailleurs prévues à

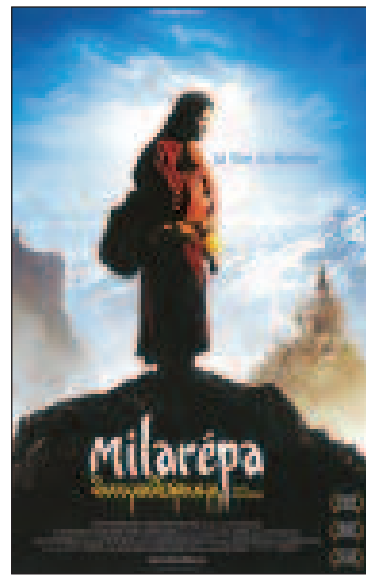
Carsac, à La Roque-Gageac et à Beynac au mois de février. Je descends aussi les nids de frelons des arbres en utilisant un équipement de cordes pour sécuriser mes interventions.

ES : où en sont vos systèmes de capture ?

CC : je laisse les pièges à jeunes reines au printemps (de mars à juin) près des ruches de Galinat. Il s'agit d'un simple râtelier d'alimentation situé tout près des ruches pour attirer un maximum d'insectes. Ainsi, les fondatrices ont un point privilégié pour installer leurs

La voie du bonheur

Soirée Mythes et Réalités au cinéma Rex



Après le succès du premier cinéforum du mois d'octobre 2009, l'association Mythes & Réalités souhaite pérenniser des rendez-vous qui deviennent nécessaires à l'éclairage de notre conscience sur des sujets importants tels que l'environnement, la protection de la nature, une meilleure connaissance de notre santé, un éclairage sur notre spiritualité.

Elle proposera donc des rencontres et des échanges sur de nombreux thèmes.

Le premier rendez-vous est fixé au lundi 18 janvier à 20 h 30 au cinéma Rex avec la projection du film "Milarépa" de Neten Chokling. Débat en présence du lama Dordj Puntso.

Mille ans après sa mort, l'histoire initiatique de Milarépa fait partie du patrimoine spirituel mondial.

Tibet, XI^e siècle. Originaire d'une famille de riches marchands, Milarépa mène une enfance privilégiée.

Sur son lit de mort, le père confie la richesse familiale à son frère jusqu'à la majorité de Milarépa. Cependant, l'oncle s'arroge la fortune familiale et exploite la nouvelle misère de Milarépa, sa mère et sa jeune sœur, quasiment réduits à l'esclavage. Humiliée et désespérée, la mère projette de

venger cette injustice en instrumentalisant son fils dévoué.

Après avoir vendu son dernier champ, elle envoie Milarépa en apprentissage auprès du maître Yongten Trogyal afin qu'il l'initie à la magie noire.

Aidé par les démons, il invoque un sortilège et détruit une partie du village, tuant une trentaine de personnes. Immédiatement, une foule en colère le poursuit. Pour échapper à une mort certaine, Milarépa trouve refuge auprès d'un vieux moine bouddhiste.

Alors que la vengeance a rempli sa mère de joie, le sang sur les mains de Milarépa ne lui laisse plus de paix.

C'est à ce moment qu'il reçoit le conseil qui changera le cours de sa vie : "Les ennemis naissent de ton esprit. Pour les vaincre, cesse les actions négatives, cultive les actions positives et maîtrise ton esprit..."

Prix unique, 6,50 € ; adhérents, 5 €.

Les prochains rendez-vous.

Le 16 février : Nosdradamus, conférence-débat animée par Jean-Charles de Fontbrune.

Le 8 mars : les Agroglyphes (ou Crop circles), conférence-débat par Anne Givaudan.

Le 17 mars : l'Astrologie, qu'est-ce qu'un thème natal ?, expliqué selon la tradition astrologique par Michel Parillaud, exposé précédé d'une composition musicale aux sonorités cristallines, composée par Alexandre Bartos et Patrick Kersalé.

Le 15 avril : Kogis, le message des derniers hommes" (52 min), film et conférence d'Eric Julien.

La bioénergie, par Jean Pujalte, guérisseur, médium, date à déterminer.

"Solutions locales pour désordre global", film documentaire de Coline Serreau, date à déterminer.

Deuxième cinéforum les 15, 16 et 17 octobre 2010.

Pour en savoir plus, téléphonez au 06 75 03 62 83 ou consultez www.mythesetrealites.org

Café philosophique

La séance du vendredi 22 janvier à 18 h au café Le Lébéro, 5, rue Jean-Jacques-Rousseau à Sarlat, abordera la question : l'imagination s'oppose-t-elle à la raison ?

La réunion est ouverte à tous. Entrée libre.

Fête de la TRUFFE

16 et 17 Janvier

SARLAT - Périgord Noir

Animée par Pierre Bonte

www.ac-folegras-truffe.com
Tél. 05 53 31 53 45

MARCHÉS AUX TRUFFES
DÉMONSTRATIONS DE CAVAGE
CONCOURS CULINAIRE
en présence de 11 chefs étoilés
DÉMONSTRATIONS DE CUISINE
STAGES DE CUISINE...
Toutes les animations
proposées sont gratuites

Les béatitudes du Croquant

Guaino, Sarkozy, qui est le valet, qui est le maître ? L'un et l'autre, comme chez Marivaux, ayant croisé leur destin. C'est-à-dire leur micro. Pour gagner l'amour du bon peuple. Lequel, dans sa candeur, aime croire les histoires qu'on lui raconte. Surtout les contes de fées. A l'Élysée, les fabricants de storytelling le savent bien. Aussi n'hésitent-ils pas. Hardi, les gars ! A la manœuvre ! Pas de quartier, à l'abordage du pauvre couillon de citoyen ! Les médias en avant toutes ! C'est ainsi qu'on nous fait prendre des vessies pour des lanternes. En nous trompant sur la marchandise. La recette est connue. On lui en met plein les oreilles, au bon peuple, on hurle à pleins poumons la bluette sociale et démocratique. Et pendant ce temps-là, qui a les mains libres pour le vrai boulot ? Notre cher président, républicain d'opérette mais chevalier blanc sans peur, sinon sans reproche, de ses potes capitaines d'industrie ! Tout est donc pour le mieux dans le meilleur des mondes ? Pas si simple ! Pour nos duettistes Henri et Nicolas, c'est réussi mais c'est raté ! Réussi parce qu'au bout de deux ans d'arnaque on a malgré tout encore envie d'écouter la bonne parole. Celle du prompteur humain, le valet Guaino. Et là on peut dire du peuple : cocu, battu, volé... et content ! Mais raté quand même, la magie Sarkozy n'opère plus. Tous nous savons qui est la voix de son maître... Du coup on se pose la question. Du Dr Guaino et de Mister Sarkozy, qui est Jekyll, qui est Hyde ? Une chose est sûre, notre président n'a rien du Mister Love de Jerry Lewis ! Moi je le verrais plutôt comme une sorte de Nosferatu. Paisiblement affairé, sous les lambris élyséens, à sucer le jus de cervelle de son mentor. Pour des raids politiques tactiques. Comme l'avait fait Chirac, souvenez-vous, en l'an de grâce 1995. Ah ! les amis, nous a-t-on assez baisés, nous les damnés de la terre ! Malheureux que nous sommes, chaque fois on grimpe aux rideaux. Avec l'enthousiasme du désespoir. Et chaque fois on en prend plein la gueule pour pas un rond !

Mais bon, on a l'habitude ! Par contre, qui avons-nous élu aux dernières présidentielles, un président ou une marionnette ? Sarkozy est-il cynique, ou à moitié sincère, quand il déclame la main sur le cœur les homélies républicaines, pour tout dire gaullistes, de son dear Henri ? Et nous qui payons discours après discours pour savoir que les mots de l'un dans la bouche de l'autre ne sont jamais suivis d'effet, quels types d'indécrottables jobards sommes-nous ? Victimes ? Pousse-au-crime, oui ! Pourquoi le président se refuserait-il le plaisir d'abuser de notre faiblesse, quand on a la clef c'est un jeu d'enfant d'ouvrir les consciences ! Certes, mais alors est-on un chef ou un démagogue ? Quant à Guaino le souffleur, c'est Cyrano sous le balcon de Roxane. Beau parleur, ça d'accord ! Mais au service de la France ? Non, de Sarkozy ! Complice de voies de fait idéologiques ! Pourtant ce n'est pas un mauvais bougre. N'est-il donc pas las d'inspirer un perroquet, fût-il locataire de l'Élysée ?

Mais nous-mêmes, regardons-nous en face ! Tu parles de citoyens à la mie de pain ! Notre gros malin de président nous gratifie-t-il d'une de ses petites séances de claquettes gaullistes, nous voilà au garde-à-vous à gober l'hameçon, la ligne et le pêcheur, et en plus on en redemande ! Ah ! nous n'avons pas les cuisses propres ! A moins qu'il n'y ait une autre explication. Et si les Français, quand il récite Guaino, écoutaient Sarkozy en connaissance de cause ? Pas dupes, mais fascinés par un discours qui leur remue les tripes.

Parce qu'il ressuscite les vieux thèmes gaulliens. Cette musique avec cœur qui fut celle de la France. Aux derniers temps de sa grandeur. Quand elle essayait contre vents et marées de rester fidèle à elle-même. Miroir aux alouettes, c'est à voir, mais De Gaulle au moins ça avait de la gueule ! Et aussi du bon sens. Jamais il n'aurait accepté l'Europe telle qu'elle s'est déconstruite, encore moins les dérives de la spéculation ! Il n'aurait peut-être pas changé le cours du monde à lui tout seul, mais il se serait insurgé, il se serait battu ! Bref, on aurait été défendu ! Or, aujourd'hui, qui se soucie de nous ? Henri Guaino ! L'ennui, c'est qu'il n'a pas le pouvoir. Sarkozy lui prête bien sa voix, mais pour donner le change. La vérité c'est que notre président est un champion du karaoké ! Aussi crédible que la grande distribution qui, prenant le vent, assure travailler pour notre santé ! Comme vous dites, il y a des coups de pied au cul qui se perdent ! Mais voilà, nous aimons ces mots qui bercent notre espoir. Et nous aident, à la façon d'une comptine, à nous rendormir. Du sommeil du juste. Dans l'attente d'un nouveau jour. Et c'est ainsi que le monde est monde ! L'homme finit toujours par croire ce qu'il veut croire. Comme dit Mic Bertincourt, les pieds dans la merde, la tête dans les étoiles ! Et la ritournelle d'Henri Guaino, c'est notre petit coin de ciel bleu. Le président aurait tort de se gêner...

Jean-Jacques Ferrière

Stop à tous les régimes !

MAIGRIER en groupe - Sarlat
Tous les lundis 2 réunions
15 h 30 à 18 h 30
La Colombier (ancien hôpital)
Salle Joséphine-Baker - Centre culturel

MAIGRIER en individuel
sur rendez-vous

MAIGRIER à votre domicile
Votre 1^{er} bilan nutritionnel
OFFERT

Martine GABET
Consultante en diététique de rue
23 ans d'expérience

Tel. 05 53 01 30 46
Tel./Fax 05 53 04 55 12
E-mail : gabet-martine@wanadoo.fr
Site : www.stop-aux-regimes.com

Grippe A H1N1

Le centre de vaccination de Sarlat-La Canéda, le Colombier, rue Molière, sera ouvert de 16 h à 20 h les jeudi 14 janvier, vendredis 15 et 22 et les samedis 16 et 23 de 8 h à 12 h.

Les usagers doivent avoir pris rendez-vous soit en se présentant au centre de vaccination aux horaires d'ouverture, soit en téléphonant au 05 53 59 58 61 les lundi, mardi, mercredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h, jeudi et vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 15 h, ou encore au 06 75 09 92 20, Pierre Bardagué, chargé de la coordination de ce centre.

Celui de Terrasson-Lavilledieu, carrefour économique du Terrassonnais, ancienne usine des tabacs, avenue Eugène-Le Roy, sera ouvert de 16 h à 20 h les vendredis 15 et 22 et de 8 h à 12 h les samedis 16 et 23.

EsCale

chauss mod

CHAUSSURES

Rieker
Aigle
Fugitive
Costa Costa

SOLDES
EXCEPTIONNELS

PRÊT-À-PORTER
Homme - Femme

Saint-James
Lacoste - Aigle
Le Phare de la Baleine

52, avenue de la Dordogne - SARLAT

Anciennement le Bas Roc - 05 53 30 35 90

Faits divers

Interpellation

Mercredi 6 janvier dans la soirée, un homme âgé de 46 ans s'est présenté au bar de son ex-concubine à Borrèze, l'a menacée de " lui mettre une balle ", et ce en présence d'un témoin, client de l'établissement.

Les deux parties étaient passées en audience de plaider coupable le matin même pour des faits similaires datant du mois de juillet 2009.

L'intéressé avait refusé la peine proposée par le procureur de la République.

Interpellé à son domicile jeudi 7 janvier par les gendarmes de la communauté de brigades de Sarlat, l'homme a été placé en garde à vue et présenté le 8 janvier devant le procureur de la République de Bergerac.

Il est condamné à six mois d'emprisonnement, dont deux fermes et quatre avec sursis, et à 24 mois de mise à l'épreuve avec obligation de soins, confiscation des armes saisies, interdiction de détenir des armes pendant la durée du sursis et interdiction de séjour à Borrèze.

Eboulement

A La Roque-Gageac, un éboulement s'est produit vendredi 8 janvier vers 9 h au niveau du fort troglodytique.

La voûte centrale de la cavité s'est écroulée sur une longueur de dix mètres, entraînant dans le vide une partie du mur de courtine des fortifications édifiées dès le XII^e siècle.

Plusieurs pierres sont tombées sur le toit et devant la maison située en contrebas.

D'autres roches menacent encore.

La mairie a pris un arrêté municipal pour interdire l'accès aux piétons, ainsi la petite rue en-dessous est totalement fermée. Elle a aussi demandé aux habitants des maisons voisines, peu nombreux en cette période de l'année, d'évacuer les lieux.

L'architecte des Bâtiments de France s'est rendu sur place dès 15 h afin de se rendre compte de la situation et d'évaluer les dégâts.

Quant au sous-préfet, il s'est également déplacé dans l'après-midi.

Des spécialistes des falaises et un géologue expert étaient attendus en début de semaine.

Opéra au Rex



Angela Gheorghiu

(Photo Dusan Reljin)

Samedi 16 janvier à 19 h à Sarlat, le cinéma Rex vous propose, en direct du Metropolitan Opera de New York, la retransmission de l'opéra en quatre actes de Georges Bizet " Carmen ", sur un livret d'Henri Meilhac et de Ludovic Halévy.

Carmen est l'un des opéras les plus populaires de tous les temps.

A propos de sa nouvelle production du drame de Bizet, Richard Eyre, lauréat de l'Oliver Award, confie : " Carmen parle de sexe, de violence et de racisme - et de la notion corollaire de liberté. C'est l'une des plus grandes œuvres d'art et une pièce inaliénable. Elle est sexy, dans tous les sens du terme. Et je pense que cela devrait être choquant ".

Pour la première fois, Carmen, la séduisante bohémienne, est jouée par Angela Gheorghiu. Roberto Alagna, dans le rôle de l'obsessionnel Don José, lui donne la réplique.

Chef d'orchestre : Yannick Nézet-Séguin.

Mise en scène : Richard Eyre. Décors et costumes : Rob Howell. Lumières : Peter Mumford. Chorégraphie : Christopher Wheeldon.

Dans le rôle de Micaëla, Barbara Frittoli, et dans celui d'Escamillo, Mariusz Kwiecien.

La Gaule sarladaise

L'AAPPMA de Sarlat informe les pêcheurs que l'assemblée générale se tiendra le 3 février à 21 h à la salle Joséphine-Baker, au Colombier à Sarlat.

Les sociétaires sont invités afin d'apporter leurs idées et suggestions.

Ce sera l'occasion pour le président Jean-Philippe Lascombe de présenter les différentes actions menées par les bénévoles au cours de l'année 2009.

Identité nationale : repli ou retour sur soi

Le président de la République, alors candidat, avait souhaité une réflexion sur le thème de l'identité nationale. L'élection achevée, l'affaire fut menée de telle sorte qu'elle ne pouvait profiter qu'à un seul camp politique. Ensuite, le refus de participer au débat de quelques représentants politiques et associatifs alimentait la confusion et le doute dans nos esprits. Maintenant, le sujet semble abandonné aux peu productives joutes auxquelles s'adonnent parfois les ténors politiques. Il est vrai qu'un sujet de cette importance, éminemment politique, culturel et social, aurait mérité pour le moins un consensus des partis républicains sur l'opportunité de porter ou non, et de quelle manière, le débat sur la place publique. Cette démarche courageuse aurait atténué la série d'amalgames et de replis auxquels nous assistons ; sur la forme, nous avons encore une part de culture collective à réaliser.

Sur le fond, c'est d'abord à une double introspection que nous incite la proposition de débat sur l'identité nationale. En premier lieu, un retour vers les fondements initiaux des symboles, valeurs et principes moraux qui, historiquement, ont réussi à réunir des individus et des groupes constitués pour créer une nation résolument orientée vers la modernité. Cette entité réunificatrice allait être une construction permanente parce qu'elle allait se constituer sans cesse d'apports nouveaux.

Nation qui s'interroge aujourd'hui sur son positionnement dans un monde qui s'accélère. Nation issue du siècle des Lumières dont

les citoyens perçoivent désormais les limites de sa pérennité lorsqu'ils constatent que les autres entités nationales ne prônent généralement pas les mêmes valeurs sociétales, ou pire lorsque les valeurs de la République sont mises à mal par des politiciens français. Nation, expression qui rend mal à l'aise des hommes de gauche bien qu'elle soit indissociable des valeurs issues de la Révolution française.

En second lieu, la proposition de débat sur l'identité invite à un retour sur soi pour que chacun se positionne dans son rapport à l'autre en considérant les nouvelles réalités politiques, sociales, économiques, environnementales et culturelles de notre temps et réponde à une interrogation partagée et universelle : comment vivre ensemble ?

Malheureusement, ce travail de réflexion qui pourrait déboucher sur la rencontre de l'individuel et du collectif prend une tout autre tournure. Qu'il se manifeste par l'affirmation d'un retour à un nationalisme exacerbé et désuet ou par de nouvelles emphases idéologiques à vocation humaniste, le débat sur l'identité semble être le prétexte à un repli sur soi. Alors que, pour ceux qui souhaitent défendre et voir perdurer le modèle républicain français, il devrait être l'occasion de renforcer et d'affirmer la vocation universelle des fondements de la société française.

Et tout d'abord l'indivisibilité de la République qui reconnaît la diversité dans l'unité supérieure d'une nation : l'acceptation d'une société multiculturelle, par exem-

ple, qui fait tant débat. Et ces trois mots qui définissent si bien les fondements de notre espoir partagé de bien vivre ensemble et qui figurent fièrement au début de notre Constitution : laïque, démocratique et sociale.

Mais ces mots, selon le degré de validité qu'on leur accorde, déterminent ou non des orientations politiques, économiques et sociales, ces mots d'hier gardent toute leur vitalité aujourd'hui parce qu'ils renvoient à nos actuelles préoccupations collectives, et notamment à la part que nous devons donner au devenir des services publics qui pose le problème de l'égalité, celui de la gestion des retraites, de notre service de santé, celui de la finalité de l'éducation et des établissements d'enseignement, et d'autres encore.

Enracinés dans notre culture commune, ces mots sont premiers, avant toute revendication et lutte citoyennes, et ils déterminent le sens de notre identité. C'est un devoir de les défendre haut et fort. Il est donc important de ne pas laisser le débat à la hauteur des seuls effets politiques négatifs sur les étrangers ou sur l'instrumentalisation politique orchestrée par untel sans, évidemment, les occulter.

A l'heure où la politique devient européenne, les conclusions du débat seront connues dans toutes les parties du monde. C'est à ce moment que nous serons jugés sur ce qui fait encore notre différence, sur la validité actuelle des valeurs qui ont forgé notre société et sur notre volonté de les universaliser.

Jean-François Roudel

Sictom du Périgord Noir

Pour plus de sécurité, les gardiens des déchetteries du Sictom du Périgord Noir suivront une formation sur les déchets ménagers spéciaux (déchets dangereux).

A cette occasion, les déchetteries de Sarlat, Montignac, Cénac, Carlux, Les Eyzies-de-teray et Saint-Crépin-Carlucet seront exceptionnellement fermées le mardi 19 janvier au matin. Réouverture à 15 h.

Le tour des livres

Entre deux solstices

Spécialiste du polar nordique, Henning Mankell nous offre, avec "les Chaussures italiennes", publié chez Seuil, un splendide récit sur la solitude, la vie et la rédemption.

Fredrik Welin vit seul sur une île de la Baltique, avec son chien et son chat. Il s'est retiré du monde après qu'une tragique erreur ait brisé sa carrière de chirurgien. Tous les jours il s'immerge dans l'eau glacée, n'attendant que la mort. Harriet, la seule femme qu'il ait aimée, et qu'il a abandonnée, ressurgit dans sa vie. Atteinte d'un cancer, elle lui demande de tenir la promesse qu'il lui avait faite de l'emmener voir un lac dans le grand Nord. Ils partent, malgré la neige, risquent leurs vies, se redécouvrent. Il apprend qu'elle a eu un enfant de lui ; il fait la connaissance de sa fille Louise qui se consacre à la défense de la grotte de Lascaux. Avant de profiter, pour peu de temps, de sa nouvelle vie familiale, il veut rencontrer Agnès, la femme qu'il a mutilée par erreur. Elle s'occupe d'enfants inadaptés. Tous se retrouvent sur l'île de la Baltique pour un dîner d'adieu en l'honneur d'Harriet. Entre deux solstices d'hiver, la nature purificatrice du Nord aura ainsi racheté des existences gâchées.

La Petite Tonnelle
BEYNAC-ET-CAZENAC

Fabienne et Alain
l'équipe de La Petite Tonnelle
vous présentent
tous leurs meilleurs vœux
pour 2010
et vous remercient de
la confiance que vous leur
témoignez tout au long de l'année.

Fermeture annuelle
du 19 au 28 janvier inclus.
A très bientôt !

Réservations : 05 53 29 95 18

L'humour tendre est l'arme principale d'Akli Tadjer. Après son merveilleux "Il était une fois, peut-être pas", il garde le cap avec "Western", publié chez Flammarion.

Le journaliste Omar Boulawane se retrouve à devoir garder un garçon de onze ans poursuivi par des malfrats. L'histoire est un prétexte à des dialogues savoureux qui distillent une philosophie rafraîchissante portée par un regard d'enfant. "Tu préfères les cow-boys ou les Indiens ? demande le bonhomme. Les cow-boys, bien sûr... Comme toi Omar. Non. Moi, dans un western je serais à tous les coups un Indien. Un Sioux, un Apache, encore un de ces basanés... C'est si nul que ça d'être un Indien ? Au cinéma, ta carrière c'est deux, trois plans, bang ! bang ! et tu dégages. Dans la vraie vie, c'est un peu pareil".

Chez Albin Michel, Antonio Soler poursuit son œuvre hantée par le passé politique de l'Espagne, le sexe et la mort. A Toronto, le réceptionniste d'un hôtel croit reconnaître un homme surgi de son passé. Emprisonné par Franco, Luis Bielsa est-il un combattant, un imposteur ou un voyou ? Entre guerre d'Espagne et résistance, anarchie et intégration, les préjugés des révolutionnaires valent bien ceux de la bourgeoisie. 1936, 1956, 1995 : que sont les amis devenus, et les amours ? "Quand on n'a plus rien... le souvenir d'un moment de bonheur n'est plus une consolation mais une souffrance". Une écriture allusive où chaque image en entraîne une autre, un style qui évoque les films de Carlos Saura.

C'est également en Espagne que nous conduit "Jardin blanc", le roman que Laura Alcoba publie chez Gallimard.

A Madrid, en 1960, une résidence réunit Ava Gardner, Juan Domingo Perón et Carmina, une jeune femme. Sur un air de tango évoquant l'exil et les regrets, Perón parle de son Evita disparue après une longue agonie, tandis que l'actrice boit et confie à Carmina ses souvenirs d'une grandeur passée.

Le Hongrois Sandor Marai nous donne un roman très autobiographique avec "le Miracle de San Gennaro", publié chez Albin Michel.

En 1949, à Naples, un étranger est retrouvé mort au pied d'une falaise. L'enquête révèle le rôle étrangement messianique que cet homme instable et fragile jouait auprès du petit peuple de cette ville où, chaque année, le sang de San Gennaro se liquéfie miraculeusement.

Jean-Luc Aubarbier

Méthodes de recrutement

Chefs d'entreprise, faites évoluer les vôtres

En excellent professionnel, vous savez que rien ne doit être laissé au hasard.

Maîtriser une procédure de recrutement, c'est s'assurer de sa réussite et pour le salarié c'est le gage d'une bonne intégration. Pour vous accompagner dans cette démarche, la Maison de l'emploi et ses partenaires vous proposent une matinée d'information le mardi 19 janvier afin de vous familiariser et de mieux comprendre les méthodes de recrutement. Cela fera la différence pour que vous puissiez recruter la ou les personnes de votre choix.

La demi-journée débutera par une analyse entre chefs d'entreprise des méthodes pratiquées, des points forts et des points d'effort, puis l'animatrice de la Maison de l'emploi présentera les quatre étapes essentielles du recrutement et l'évolution des techniques. Au final, l'employeur sera outillé pour mieux répondre au besoin de son entreprise.

Programme.

A partir de 9 h 30 à la Maison de l'emploi à Sarlat : analyse entre les participants des méthodes utilisées et des enjeux ; présentation des quatre étapes essentielles du recrutement, soit définir les besoins et les critères de recrutement (durée, type de contrat, rémunération...), rechercher les candidats, les sélectionner, intégrer les recrues ; l'après contrat de travail : les obligations de l'employeur et la fidélisation du salarié.

Cette demi-journée est libre et gratuite. Afin de vous assurer le

meilleur accueil, votre inscription est souhaitable.

Pour tous renseignements, contactez Rebecca Dain, téléphone : 05 53 31 56 02.

Moto-club sarladais

L'assemblée générale du club aura lieu le samedi 16 janvier à 20 h 30 au Relais des Sources, à Vézac. Elle est ouverte à tous.

Ordre du jour : bilans moral, financier et sur les organisations (trial, rallye, concentre, balades...) ainsi que sur les sessions éducatives et les journées de découverte trial et minimotos.

Au niveau sportif, compte rendu des belles prestations des pilotes du club en 2009.

Une validation de la modification des statuts est nécessaire pour permettre au club d'être affilié à toute fédération de son choix dont l'objet est la pratique motocycliste.

Perspectives pour 2010 : organisations, activités diverses et investissements.

Présentation d'un projet de relance de la course de côte de Saint-Cybranet. Il sera décidé de l'engagement du club dans une organisation en 2011.

Distribution des tenues aux couleurs du club, tee-shirts et polos.

Entraide cancer Périgord Noir

La prochaine rencontre pour les personnes concernées par le cancer aura lieu le jeudi 21 janvier à 14 h à la salle de l'ADPAEI, située 30, rue Jean-Leclair à Sarlat.

Le docteur Pierre Abeille, chirurgien dentiste, nous parlera des cancers de la cavité buccale, leur prévention. Il parlera également de la conduite à tenir au niveau dentaire avant chimio et rayons pour les cancers en général.

Nicole Nonclercq, membre d'entraide cancer, a eu un cancer du sein et de la chaîne ganglionnaire. En plus des traitements classiques elle a suivi le programme Castase des professeurs Moulineux, Cimonet et Cipolla qui consiste en l'absorption d'aliments diététiques destinés à des fins médicales spéciales, délivrés sur prescription médicale et remboursés. Elle nous fera part de son expérience et des bons résultats obtenus. Une documentation écrite sera remise aux participants.

Toute personne intéressée est invitée. C'est gratuit, convivial. Et à la fin il y aura un petit gâteau et une boisson. Renseignements au 05 53 29 74 73.

Lors du décès et des obsèques de Georges Widuch, la famille, selon les volontés du défunt, a souhaité consacrer son souvenir à une collecte au profit des personnes atteintes de cancer en Sarladais. Entraide cancer, destinataire de ces dons, remercie la famille, les donateurs, et renouvelle ses condoléances.

Paroisse Saint-Sacerdos en Périgord Noir

Messes — A la cathédrale de Sarlat, messe à 9 h les mardi et jeudi ; à 18 h 30 les mercredi et samedi ; à 11 h le dimanche.

Vendredi 15 janvier à 10 h 30, messe de la Sainte-Geneviève avec la gendarmerie ; à 16 h, messe au centre hospitalier de Sarlat.

Dimanche 17, messe à 9 h 30 à Carlux et à 11 h à Carsac (messe en famille).

Jeudi 21 à 16 h, messe à la maison de retraite du Plantier à Sarlat.

Aumônerie — Au Centre Madeleine-Delbrèl à Sarlat, rencontre des lycéens vendredi 15 à 19 h 15.

Mercredi 20 à 19 h 15, rencontres des animateurs.

Prières — Avec le groupe du Nouveau le mardi à 20 h 30 au Centre Madeleine-Delbrèl à Sarlat.

Rencontre — Au Centre Madeleine-Delbrèl le lundi 18 à 14 h 30, rencontre du MCR.

Canton de Sarlat

La Roque
Gageac

REMERCIEMENTS

M. Gérard CLUZEL, *son fils*, son épouse, ses enfants et petits-enfants, très touchés des marques de sympathie qui leur ont été témoignées lors du décès de

Madame Marie-Madeleine CLUZEL
née BOUYSSOU
survenu dans sa 86^e année

vous prie de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

La famille remercie également le personnel de l'hôpital local de Domme ainsi que les pompes funèbres Garrigou.

Selon les dernières volontés de la défunte, aucun avis de décès n'a été diffusé.

Soirée couscous

L'Amicale laïque propose un couscous marocain le samedi 23 janvier.

Au menu : potage, couscous et dessert marocains, thé à la menthe.

Le prix est fixé à 18 € pour les adultes (vin rouge et café compris) et à 8 € pour les enfants âgés de 12 à 16 ans. Gratuité pour les moins de 12 ans.

Inscriptions auprès de Gisèle, téléphone : 05 53 29 54 14 ou au 06 70 81 63 36, au plus tard le 19 janvier.

Marcillac
Saint-Quentin

Amicale laïque

Le conseil d'administration de l'association présente ses meilleurs vœux pour la nouvelle année à tous les Marcillacois.

Animations 2010 : soirée fruits de mer et charcuterie en février, loto et sortie au Lioran en mars, vide-greniers en avril, sortie du 3^e âge et journée au parc Walibi en mai, fête gauloise et vide-greniers le 26 juin, loto en septembre, marché de Noël le 28 novembre.

Vitrac

REMERCIEMENTS

Maurice REBIÈRE, *son époux* ; Liliane et Francis ROCHE, Josette et Jacques GRÉZIS, Nadine REBIÈRE et Bernard, *ses enfants* ; Emmanuel, Cécile, Alexandra, Fabien, Hélène, *ses petits-enfants* ; Célia, *son arrière-petite-fille* ; parents et amis, très touchés par les marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès de

Lucette REBIÈRE
née Gabrielle CHAUD

vous prie de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

La famille remercie le service du docteur Bardet ainsi que les pompes funèbres Garrigou.

Proissans



Shirley et Dino souhaitent une très bonne année 2010 aux jeunes mariés !

On vous embrasse et on vous aime.

Saint-André
Allas

Anniversaire

14/01/90 - 14/01/10

Déjà 20 ans !

La reconnaissez-vous ?



Christophe, tes parents, tes sœurs et tes beaux-frères te souhaitent un

Joyeux anniversaire



Les infos du bonheur

La naissance d'un enfant est un merveilleux moment, et lorsque cet événement se produit à l'approche de Noël il donne une émotion supplémentaire.

Le 20 décembre, Ilyane est venu ravir de plaisir sa sœur Titia, son frère Looka et leur maman, Gaëlle Marquant, résidant au Pech de Gouvet.

Le même jour, c'est Enola Lalande qui a montré le bout de son nez pour combler de bonheur ses parents, Jessica Sclafert et Anthony Lalande, domiciliés au hameau de Graulérie.

Le maire et le conseil municipal présentent leurs félicitations aux familles et souhaitent le plus grand des bonheurs aux nouveaux-nés.

Sainte
Nathalène

DANCING de MAILLAC
2 km de Ste-Nathalène - 6 km de Sarlat
Dimanche 17 janvier à 15 h
THÉ DANSANT
animé par l'orchestre
JULIEN PROULHAC
Ambiance assurée
Organisé par l'association Les Amis de Maillac
Rés. 05 53 59 22 80 (22 37)

DANCING de MAILLAC
2 km de Ste-Nathalène - 6 km de Sarlat
Samedi 13 février à 20 h
REPAS DANSANT
de la **S** **♥** **I** **N** **T** **-** **V** **L** **E** **N** **T** **I** **N**
animé
par l'orchestre aveyronnais
SÉBASTIEN MAGNAVAL
Ambiance assurée
Organisé par l'association Les Amis de Maillac
Rés. 05 53 59 22 80 (22 37)

Tamniès

REMERCIEMENTS

Viviane et Daniel SEYRAL, *ses enfants* ; Linda, Frédéric, Jean-François et Emilie, *ses petits-enfants* ; Anthony et Célia, *ses arrière-petits-enfants* ; et tous les membres de la famille, très touchés par les marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès de

Madame Gabrielle SEGELARD
née VIEILLEFOSSE

vous prie de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

Vézac

Carnet noir

Le maire et le conseil municipal présentent leurs sincères condoléances à Georgina et Lucien Larénie et à leur famille pour le décès de Felipe Duarte survenu le 2 janvier à Sarlat. Domicilié à la Fournerie, il était âgé de 85 ans.

Ses obsèques et l'inhumation ont eu lieu à Sainte-Nathalène le 4 janvier.

Vœux

En raison de l'enneigement, le rendez-vous prévu le samedi 9 janvier a été reporté. Le maire Jean-Claude Castagnau et les membres du conseil municipal invitent donc la population à la traditionnelle présentation des vœux le samedi 16 janvier à 18 h à la salle des fêtes. Le verre de l'amitié sera offert et permettra de terminer la soirée dans la convivialité et les retrouvailles entre voisins et amis.

Présence de l'auteur Romain Bondonneau pour la dédicace du guide Périgord patrimoines sur la nature et l'histoire de Vézac.

Canton de Carlux

Carlux

Buffet campagnard

L'association Les Amis de Carlux propose un repas le dimanche 24 janvier à 12 h 30 à la salle des fêtes.

Au menu : huîtres ou charcuterie, crépinettes, rôti de porc, haricots aux couennes, salade, cabécou, dessert, café.

Le prix est fixé à 16 € pour les adultes (vins blanc et rouge compris) et à 8 € pour les moins de 12 ans.

Réservations jusqu'au 22 janvier au 05 53 29 27 97.

Saint-Julien-de-Lampon

Marche nordique

En raison de l'enneigement, le rendez-vous prévu le 10 janvier est reporté au samedi 16.

L'accueil se fera à la halte refuge au camping municipal, et non à la salle des fêtes.

Un café sera offert à 9 h 15. Départ à 9 h 45.

Pot de l'amitié au retour, vers midi.

Participation : 3 € par personne, 5 € par couple. Gratuité jusqu'à 16 ans.

Les bâtons sont prêts.

Réservations : 05 53 30 27 61.

Cazoulès

Club
des aînés ruraux

L'association qui regroupe les seniors de Cazoulès et de Peyrilac-et-Millac tiendra son assemblée générale ordinaire le dimanche 24 janvier à 14 h 30 précises à la salle des fêtes de Cazoulès.

Ordre du jour : approbation du procès-verbal de l'assemblée générale du 25 janvier 2009, compte rendu des activités du club en 2009, bilan financier, rapport moral du président et projets 2010, élections et renouvellement du conseil d'administration, questions diverses, mise à jour des cotisations (15 € ; il est impératif d'apporter votre carte pour y coller le timbre 2010).

Comme il est de coutume, la galette des Rois sera partagée en fin de réunion.

Activités pour 2010 : quine le dimanche 7 mars, goûter promenade le jeudi 1^{er} avril, sortie de printemps le mardi 27, voyage à Annecy du dimanche 30 mai au samedi 5 juin, sortie d'automne le mardi 7 septembre, repas de fin d'année le dimanche 7 novembre, quine le dimanche 5 décembre.

Carsac-Aillac

Alex chante Barbara

Alex Folh sera en concert le samedi 16 janvier à 21 h à l'église d'Aillac.

" Barbara " est un spectacle revisité par l'artiste pour lequel l'humour donne une fraîcheur inattendue dans un programme de chansons et d'univers peu connus de Barbara.

Entrée : 10 €.

Renseignements et réservations auprès de Jacques Hurtaud, tél. 05 53 59 07 05.

RESTAURANT

*Auberge
des Châteaux*

Les Magnanas **VÉZAC**

vous présente
ses meilleurs vœux pour 2010
et vous informe de sa
RÉOUVERTURE
le samedi 16 janvier

**Différents menus et carte
Menu ouvrier
Prix étudiés pour groupes
(anniversaires, associations
repas de famille ou entre amis...)**

Tél. 05 53 30 49 90
Fax 05 53 29 28 32

REMERCIEMENTS

Mme Marie DUARTE, *son épouse* ; Gina et Lucien LARÉNIE, Virginie et Fausto CERISUELO, Luis et Jocelyne DUARTE, Michel PÉREIRA et Annie, *ses enfants* ; Pauline et Arnaud, Vanessa et Anthony, Emmanuelle et Alexis, Hugo, Romuald et Nathalie, Hélène et Julien, *ses petits-enfants* ; Lola, Noé, Lina et Calie, *ses arrière-petits-enfants*, remercient toutes les personnes qui se sont associées à leur peine lors du décès de

Monsieur Felipe DUARTE
le 2 janvier

La famille remercie également le service de cardiologie et le service de soins de suite et réadaptation de l'hôpital de Sarlat.

" Qu'est-ce que cent ans, qu'est-ce que mille ans, puisqu'un seul instant les efface "

Les Garrigues
24590 SALIGNAC-EYVIGUES

Canton de
Carlux

Carsac-Aillac

Conseil municipal
du 7 décembre

Le compte rendu de la dernière séance n'appelant aucune observation particulière est approuvé.

PLU — Après délibération, le conseil approuve le lancement d'une nouvelle procédure et autorise le maire à solliciter le tribunal administratif pour la nomination d'un commissaire-enquêteur.

Un nouveau rapport de présentation élaboré par M. Albrand sera soumis au cabinet d'avocats pour avis avant consultation des instances.

PPRI (Plan de prévention des risques inondations) — Le maire présente au conseil les plans (hauteur d'eau, vitesse, aléas) concernant la commune, établis par le bureau d'études Sogreha, chargé du dossier. La plupart des communes concernées déplorent la hauteur d'eau retenue, à savoir 30 cm de plus que la crue centennale, sachant que les barrages jouent un rôle de régulation très important et minimisent les crues. Suite à cette réunion, les maires de Beynac et de Mouzens adresseront à chaque commune un projet de délibération faisant part de cette désapprobation. Cette délibération sera portée lors du prochain conseil.

Assurances — Concernant les contrats flotte automobile, bâtiments et protection juridique, le conseil retient l'offre de Groupama.

Pôle culturel et d'artisanat d'art à Aillac — Le maire présente le projet établi par l'ATD (Agence technique départementale) concernant l'aménagement d'un pôle culturel dans la propriété Doussot à Aillac, l'aménagement d'un musée de la batellerie dans la maison Janot et la rénovation de la maison de la Fillette.

L'avant-projet de l'aménagement de la maison Doussot est approuvé, et le maire est autorisé à solliciter des subventions.

Un projet sur l'aménagement du bourg d'Aillac a également été établi par l'ATD. Relevant de la compétence de la communauté de communes, il sera transmis au bureau de celle-ci.

Ecole maternelle — Le conseil approuve l'avant-projet sommaire sous réserve des remarques faites par les élus et autorise le maire à solliciter les subventions.

SIAEP — Le conseil émet un avis favorable à l'adhésion de la commune de Nabirat au Syndicat intercommunal d'adduction d'eau potable.

L'année 2010 enregistrera une très légère baisse forfaitaire.

Avenir des communautés de communes et réforme des collectivités territoriales — Il conviendra de se prononcer, courant avril/mai 2010 sur le choix de la commune. Le maire propose d'informer la population lors d'une réunion publique et de l'inviter à se prononcer lors des élections régionales prévues en mars.

Aérodrome de Sarlat/Domme — La commission d'appel d'offres s'est réunie pour l'ouverture des plis concernant la réfection de la piste. Un montant d'environ 400 000 € a été retenu, financé en partie par un emprunt de 150 000 €. D'autre part, un projet d'ouverture d'un club-house pourrait être envisagé.

Sictom — Une réorganisation des tournées de ramassage est

Canton de Domme

Domme

AVIS DE DÉCÈS

Le président et les membres du conseil d'administration de l'Association Lucien de Maleville ont la tristesse de vous faire part du décès de leur past-président

Richard de BEAUMONT
survenu le lundi 11 janvier

Les obsèques auront lieu en l'église de Domme le samedi 16 janvier à 15 h.

Vœux
de la municipalité

En raison des conditions météorologiques, la municipalité a décidé de reporter la cérémonie des vœux au samedi 16 janvier à 17 h 30 à la salle de la Rode.

envisagée afin de diminuer le coût de la collecte des ordures ménagères.

Cantine — Concernant la fourniture de produits locaux dans les cantines, il serait envisagé un groupement d'agriculteurs pour porter le projet en partenariat avec la chambre d'agriculture qui établirait le cahier des charges. La liste des besoins en denrées alimentaires devra être fournie.

Cias — Un défibrillateur devrait être acheté pour les communes du canton au prix de 1 350 €. D'autre part, une convention pourrait être signée entre le Cias et les communes de Vitrac et de Vézac pour l'attribution d'heures sur ces communes.

Crèche — Un questionnaire sera adressé à toutes les familles de Carsac-Aillac et des communes alentour concernant la garde des jeunes enfants âgés de moins de 3 ans afin d'élaborer un projet de structure d'accueil.

Questions diverses.

Sécurité routière : le projet d'aménagement dans les bourgs de Carsac et d'Aillac est présenté.

Eglise d'Aillac : des devis ont été demandés pour la réalisation de travaux supplémentaires en matière de couverture, de maçonnerie et de vitraux.

Télévision numérique terrestre : le conseil approuve l'installation d'un pylône moyennant un loyer de 1 500 € annuel, sous réserve que l'antenne ne soit pas trop haute et qu'elle couvre bien tout le territoire de la commune.

Budget principal : le conseil approuve le virement de crédit nécessaire du compte 022 (dépenses imprévues) vers le compte 6218 (charges de personnel) pour un montant de 2 000 €.

Cession de terrain : le conseil accepte de céder la parcelle cadastrée section C n° 109 à M. Chopin. Les frais de géomètre et de notaire seront à sa charge.

Fondation du patrimoine : renouvellement de l'adhésion pour l'année 2010.

Vœux

La présentation des vœux du président et du conseil de la communauté de communes du Périgord Noir prévue le 15 janvier est reportée au vendredi 22 à 18 h à la salle des fêtes.

Travaux d'aménagement à la patte-d'oie



(Photo Anne Bécheau)

En 2004, un éboulement s'était produit au niveau de la patte-d'oie sur la RD 46E3, juste au-dessous de la salle du Pradal. Il y a peu, un accord est intervenu entre l'État, la municipalité et le propriétaire du champ situé en contrebas, et le conseil général vient de débiter des travaux d'enrochement qui

devraient permettre aux véhicules, comme les autocars, le petit train touristique ou les camions, de mieux manœuvrer à cet endroit en direction du parking du Pradal et de la plaine de Bord.

L'épaulement d'un mur de soutènement sera effectué selon un procédé choisi par M. Rochas, architecte des Bâtiments de France. A un enrochement classique composé de gros blocs de pierre il a été préféré un procédé de cubes composés d'une armature métallique remplie de gros cailloux.

A terme, cet épaulement ne devrait plus être visible grâce à la végétation qui recouvrira ces cubes. La chaussée, à cet endroit-là, atteindra une largeur de cinq mètres, ce qui facilitera les manœuvres des véhicules les plus longs.

Pour le bon déroulement de ces travaux qui prendront fin aux alentours du 31 mars, une circulation alternée sera mise en place.

Par la suite, la municipalité envisage d'améliorer la visibilité dans ce carrefour et le panneautage sera revu.

Réfection de la balustrade du belvédère

Ces derniers jours, les Dommois ont pu apprécier l'avancement des travaux de la balustrade du belvédère. Cette première tranche programmée en 2009 concerne la reconstruction du mur qui longe le chemin du belvédère sur une longueur de soixante-dix mètres environ. La deuxième tranche est prévue pour 2010 et la troisième pour 2011. Par un froid glacial, la société spécialisée s'affaire à l'élaboration d'un mur en pierre dont une partie sera ajourée par des barreaux en fer pour permettre une échappée qu'offre la vue magnifique sur la vallée de la Dordogne.

Ce projet a été conçu par un architecte dommois et les grilles seront fournies par un ferronnier de Sarlat.

Le financement de cette première tranche est assuré par la municipalité et l'Association de sauvegarde des remparts et de la bastide pour un montant de (en euros) 37 000 TTC.



(Photo Anne Bécheau)

Castelnaud-La Chapelle

Concert de Noël

La chorale Si on chantait, dirigée par Martine Rol, avait été contrainte d'annuler son concert de Noël une première fois en raison des mauvaises conditions météorologiques.

Reporté au samedi 9 janvier, il n'a pas pu avoir lieu, toujours pour le même motif.

Rendez-vous est donné vers le 10 avril à l'église de Daglan pour un prochain concert dont les bénéfices seront consacrés à l'achat d'un défibrillateur au profit de la maison de retraite de Domme, et le 1^{er} mai pour un concert aux chandelles organisé par l'association Acadine à la salle de la Rode à Domme.

REMERCIEMENTS

Henri et Arlette VIDALIE, leurs enfants et petits-enfants, très touchés par les marques de sympathie que vous leur avez témoignées lors du décès de

Fernande VIDALIE
née DELTREIL
dite Nandou

vous expriment leurs sincères remerciements.

Ils tiennent à remercier tout particulièrement le personnel de la maison de retraite de Domme pour sa grande efficacité, son dévouement et son extrême gentillesse.

8, rue du Nouveau-Bercy
94220 CHARENTON

Nabirat

Loto

En raison de l'enneigement, le quine de l'Amicale laïque prévu le samedi 9 janvier est reporté au dimanche 24 à 14 h 30 à la salle des fêtes.

Nombreux lots, dont deux bons d'achat de 100 €, bon d'achat de 50 €, douze canards gras, corbeille de fruits et de légumes, caisse de pièces de boucherie, bouteilles de vin, etc.

1,50 € le carton, 8 € les six, 15 € les douze.

Partie pour les enfants avec un bon d'achat à gagner.

Bourriche dotée d'un jambon.

Buvette. Pâtisseries.

Canton de Domme

Cénac-et-Saint-Julien

Loto

L'Union sportive Cénac rugby organise un quine le samedi 23 janvier à 21 h à la salle socio-culturelle de la Borie. De nombreux lots de valeur seront en jeu, dont téléviseur écran LCD 81 cm, ordinateur de poche, quatre jambons, deux canards gras avec foie, appareil photo numérique, etc.

Quine surprise.

Une tombola sera dotée de deux jambons.

Illuminations de Noël

L'Association des commerçants et artisans de Cénac et le Comité culturel ont organisé un concours des plus belles illuminations de Noël (vitrines de commerçants et particuliers).

La remise des prix aura lieu le vendredi 15 janvier à 19 h dans la salle du conseil de la mairie en présence des membres de la municipalité. Elle sera suivie du pot de l'amitié.

Comité culturel

En raison de l'enneigement, l'assemblée générale est reportée au mardi 19 janvier à 20 h à la salle de réunion de la Borie.

**SOCIÉTÉ DE PÊCHE
AAPPMA CÉNAC**
DOMME - LA ROQUE-GAGEAC - DAGLAN
BEYNAC - SAINT-CYBRANET
SAINT-MARTIAL - CASTELNAUD

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Vendredi 22 janvier à 21 h
Salle de la Borie - CÉNAC

Tout titulaire d'un permis de pêche délivré par l'AAPPMA se doit de participer à cette réunion

Club de l'amitié

L'association vous convie à son assemblée générale le vendredi 15 janvier à 15 h 30 à la salle socio-culturelle de la Borie, après la randonnée habituelle.

Ordre du jour : bilans des activités de l'année 2009 et financier, projets pour 2010, renouvellement du bureau, questions diverses.

Les sympathisants intéressés par les activités du club et désireux d'adhérer sont cordialement invités.

La traditionnelle galette des Rois sera partagée en fin de réunion.

Informations : 05 53 28 20 19 (A. Bataille).

Grolejac

REMERCIEMENTS

A l'aube de ses 92 ans,

Henriette JOUVE

nous a quittés.

Toute sa famille vous remercie très sincèrement des marques de sympathie et d'amitié que vous lui avez témoignées par votre présence, vos gestes ou vos messages.

Loto

Organisé par l'Association des anciens combattants, il aura lieu le samedi 23 janvier à 21 h au foyer rural.

Les quatorze parties seront dotées de nombreux lots, dont corbeille de six canards gras avec foie, deux bons d'achat de 100 €, jambons, canards gras avec foie, couette, corbeilles de fruits et de légumes, caissettes de pièces de boucherie, cartons de bouteilles de Vin de Domme, linge de maison, produits régionaux, filets garnis, etc.

1,50 € le carton, 8 € les six, 15 € les douze.

Bourriche.

Pâtisseries. Buvette.

Cérémonie des vœux

A l'occasion de la nouvelle année, Gérard Brel, maire, et le conseil municipal présenteront leurs vœux aux Grolejacois le samedi 16 janvier à partir de 18 h au foyer rural.

Un vin d'honneur sera servi à l'issue de cette sympathique manifestation.

Saint Cybranet

Vœux de la municipalité

Le maire et son conseil municipal présenteront leurs vœux pour la nouvelle année le samedi 23 janvier à 18 h 30 à la salle des fêtes.

A l'issue de la cérémonie, un apéritif sera offert.

Les administrés sont conviés.

Saint-Martial de-Nabirat

Belote

L'Amicale laïque organise un concours de belote le samedi 23 janvier à 20 h 30. Nombreux lots, dont canards gras avec et sans foie, foies gras, cartons de bouteilles de vin, filets garnis, bouteilles d'apéritif, etc.

Un lot pour chacun.

Engagement : 10 € par personne.

Tourin et pâtisseries offerts.

Buvette. Tombola.

Vœux du Nouvel An

Le maire et le conseil municipal présenteront leurs vœux le samedi 16 janvier à 17 h à la salle des fêtes.

La population est cordialement invitée à venir partager la galette des Rois.

**IMPRIMERIE
DU SARLADAIS**
Ouvert du lundi au vendredi
de 8 h à 18 h 30

PROLONGATION JUSQU'AU 28.02.10

**SUPER BONUS
DE 1000 €***

9690 €**
NOUVELLE CLIO

SOUS CONDITION DE REPRISE
D'UN VÉHICULE DE 8 À 10 ANS

En 2010, le super bonus diminue.

Jusqu'au 28 février,
Renault compense cette baisse,
prolonge le super bonus de 1000 €
et continue de l'étendre
aux véhicules de 8 à 10 ans.

Quand les bonus diminuent,
Renault offre
2310 € de remise**.



PORTES OUVERTES DU 14 AU 18 JANVIER
OUVERTURE DIMANCHE 17 SELON AUTORISATION PRÉFECTORALE

www.renault.fr

** RENAULT PROLONGE LE SUPER BONUS DE 1000 € EN COMPENSANT SA BAISSSE DE 300 €, POUR LA REPRISE D'UN VÉHICULE DE + DE 10 ANS, ET L'ÉTEND AUX VÉHICULES DE 8 À 10 ANS.

**RENAULT
eco²**

*** Prix conseillé pour l'achat d'une Nouvelle Clio 5 portes 1.2 16v 15007 neuve incluant 2310 € de remise et 1000 € de prime à la consommation pour la reprise d'un véhicule de 8 à 10 ans par rapport au tarif TTC de 13000 € du modèle 1.2 16v 15007, ou pour l'achat de même véhicule à 10300 €, incluant 2310 € de remise et 300 € de compensation Renault sur le super bonus, sans la déduction des 700 € de super bonus pour la reprise d'un véhicule de + de 10 ans destiné à la casse. Consommation mixte (l/100 km) : 5,8. Émissions CO₂ (g/km) : 136. Offres non cumulables, réservées aux particuliers, valables jusqu'au 28/02/10.

DANS LE RÉSEAU RENAULT CONCESSIONNAIRES ET AGENTS PARTICIPANTS

Renault **SAATCHI & SAATCHI**



Canton de Domme

Daglan

Elections municipales

Scrutin du 10 janvier.

Inscrits, 441. Votants, 294. Suffrages exprimés, 287. Nuls et blancs, 7 (5 + 2). Majorité absolue, 144.

Reine Lapouge-Favard, 77 voix. René Magnanou, 87. Florian Picadou, 91. Alain Rilievo, 114.

Peggy Gommeret, 120. Judith Thomason, 63. Jean-Christophe Dufaud, 43.

Henri Delbriel, 69. Jérôme Foucœur, 125. Catherine Massin, 47. Philippe Moglia, 90. Stuart Richardson, 32. Raymond Wey, 78.

Aucun élu, les quatre sièges restent à pourvoir. Le second tour aura lieu le dimanche 17 janvier à la salle des fêtes de 8 h à 18 h.

Daglanaises, Daglanais, nous remercions toutes les électrices et tous les électeurs qui, malgré les conditions météorologiques, sont venus accomplir leur devoir de citoyen, et plus particulièrement ceux qui nous ont accordé leurs suffrages.

Malgré tout ce qui a pu se dire ou s'écrire, vous avez constaté qu'un groupe de sept conseillers municipaux sur les onze restants ont fait une campagne sereine, sans aucune attaque partisane. Ils ont souhaité afficher clairement leur soutien pour une liste de quatre candidats qui partagent leur vision et leurs valeurs : René Magnanou, Reine Lapouge-Favard, Alain Rilievo et Florian Picadou. Ceci nous paraît une pratique habituelle et normale lors d'élections municipales.

Votre vote du second tour dimanche 17 janvier orientera de façon décisive le choix de votre futur maire en votant pour ou contre nos candidats. C'est votre responsabilité. En ce qui nous concerne, nous sommes certains que René Magnanou, vu son expérience et sa disponibilité, épaulé par toute l'équipe, sera le maire de transition le plus apte à conduire les affaires de la commune.

Pour ce second tour, nous vous demandons de voter massivement pour nos candidats qui sont prêts à s'investir pour Daglan sans aucune ambition ni intérêt personnel.

Le groupe des sept conseillers : Jacques Alayrac, Marie-Catherine Capette-Laplène, Jean-Yves Coudon, Christian Daubige, Ginette Laudy, Anita Maille-Riegert, Patrick Vernet.

Ils tiendront une réunion publique le vendredi 15 janvier à 20 h 30 à la salle des fêtes où tous sont les bienvenus.

Liste ouverte pour Daglan.

Nombreux sont les Daglanaises et les Daglanais à avoir porté leurs suffrages sur les candidats de notre liste : nous vous remercions très sincèrement de la confiance que vous nous avez ainsi manifestée et qui nous conforte dans notre détermination à poursuivre notre engagement.

Notre action est soutenue par notre volonté de voir réunies les conditions permettant que le dialogue soit privilégié sous toutes ses formes, tant entre les hameaux et le bourg qu'entre les générations. Nous serons des élus refus-

sant toute polémique stérile, soucieux uniquement du bien commun.

Cette ouverture, gage d'un travail le plus harmonieux possible avec les conseillers encore en place, ne diminue en rien notre résolution à défendre les aspirations et les intérêts des Daglanaises et des Daglanais dans les travaux qui seront menés jusqu'à la fin de la mandature.

La période qui s'annonce est importante. Elle doit permettre, en particulier, d'anticiper et de préparer les changements qui interviendront dans l'organisation des collectivités territoriales comme dans d'autres domaines essentiels, dont par exemple ceux de la communication.

Pour autant, le respect de notre patrimoine commun doit rester une préoccupation majeure pour tous.

Inscrite dans la durée, notre démarche ne s'arrêtera pas à ce seul rendez-vous électoral. Tous les volontaires de la liste d'union que Daglan souhaitait et que nous vous proposons poursuivront leur action dans l'avenir, rejoints par tous ceux qui aspirent à cette démocratie locale que nous appelons de nos vœux.

Dans l'ordre des suffrages du premier tour : Jérôme Foucœur, milieu artistique, Paulhiac ; Philippe Moglia, responsable contrôle technique, retraité, le Pech Canfour ; Raymond Wey, officier général, le Péchauriol ; Henri Delbriel, gérant entreprise BTP, retraité, le Péchauriol ; Catherine Massin, aide à domicile, Guillaumot ; Stuart Richardson, informaticien, la Fontaine de la Naudonie.

Canton de Salignac

Salignac-Eyvigues

Bar Restaurant
Florent COMBROUX
Samedi 16 janvier
**SOIRÉE et
BAL MUSETTE**
avec **DIDIER MAZEAU**
Entrée + repas, 20 €
Entrée bal, 8 €
30 janvier : Christophe Coineau
46350 MASCLAT
Tél. 05 65 37 61 01

Recueils et occitan

Les responsables et les animateurs de ces ateliers souhaitent, à tous ceux qui ont aidé à la sauvegarde de la mémoire ainsi qu'à leurs familles, une année 2010 agréable à vivre et à partager.

La collecte des témoignages se poursuit et de nouveaux ouvrages sont en cours de préparation. Le prochain recueil devrait être celui sur les "œuvres". Celui concernant la guerre – un gros volume – tant attendu est légèrement différé en raison de la somme des documents à consulter aux Archives départementales.

L'atelier de parole en occitan se poursuit le troisième lundi de chaque mois à 20 h 30 dans la salle de la mairie de Salignac. Rendez-vous donc le 18 janvier. La convivialité et les saveurs seront au rendez-vous, avec le patois pour seul langage.

Les vœux à la maison de retraite



M. Tomassi fait le bilan de sa première année

(Photo Michèle Jourdain)

Mercredi 6 janvier, le rituel des vœux à la maison de retraite, en présence de Serge Laval, conseiller général, de maires et de personnalités du canton, a permis à Jean-Pierre Dubois, président du conseil d'administration, de réaffirmer l'importance qu'il accorde au bien-être des résidents et à la sérénité de leurs familles.

Pour répondre aux exigences actuelles de l'accueil des personnes âgées, le nouveau bâtiment réservé aux personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer est terminé. Il accueillera de façon transitoire les résidents des anciens locaux pendant les travaux de rénovation et de remise aux normes.

"Un dérangement incontournable pour mener à bien ces modernisations". M. Tomassi, directeur de l'établissement, en poste depuis un an, a fait le bilan des actions menées en 2009, lesquelles seront poursuivies dans les

années à venir. "L'établissement est entré dans une nouvelle dynamique de l'organisation des soins...". Il a expliqué que dans cette optique des personnels ont été recrutés pour des actions directement liées à la santé mais aussi au confort et au bien-être, par le biais des activités proposées (animatrice et accompagnatrice). Ces personnels suivent des stages de formation, ce qui devrait contribuer à optimiser la qualité des soins apportés. Des études de satisfaction sont menées pour assurer une amélioration constante des services.

M. Pozzi, médecin coordonnateur, partage son temps entre Saint-Cyprien et Salignac. Il a exprimé sa satisfaction et son plaisir d'avoir intégré l'équipe médicale de l'EHPAD.

La cérémonie s'est terminée par un goûter et le verre de l'amitié levé à la nouvelle année.

Le Cœur en chemin a tenu son assemblée générale



Malgré le mauvais temps, ils étaient nombreux

(Photo Michèle Jourdain)

L'association de randonneurs Le Cœur en chemin s'est réunie en assemblée générale le vendredi 8 janvier.

Le compte rendu d'activités faisait état d'une année riche en kilomètres parcourus, en rencontres conviviales et en bons souvenirs. Jugez-en vous-même : 20 randonnées, 193 participations – soit 10 randonneurs en moyenne sur 30 inscrits – pour 256 km parcourus. Un seul regret pour tous, n'avoir pas eu l'occasion de recevoir le couple fondateur, Claudine et Etienne Volfcarus, repartis dans leur Nord natal. Le lien reste fort et un projet 2010 d'une rencontre à Lille est à l'étude.

Tout comme le bilan moral, le rapport financier a été voté à l'unanimité.

Le bureau a présenté et proposé des projets pour 2010 : une semai-

ne en Provence, un week-end autour de Brantôme, les désormais incontournables Journées des orchidées en mai et la Ronde des villages en octobre.

Les randonnées bimensuelles sont aussi instructives : histoire des lieux, géographie, géologie parfois, petit patrimoine, richesse culinaire.

Des stages de formation seront suivis par les volontaires avec la fédération départementale, tant pour le balisage que pour l'organisation des sorties.

Les membres du bureau sont reconduits dans leurs fonctions : présidente, Arlette Fayat ; vice-présidente, Dominique Massède ; trésorier, Guy Massède, secondé par Monique Bory ; secrétaire, Joëlle Cherrer ; secrétaire adjointe, Nicole Delbos.

Saint-Laurent-La Vallée

Bal traditionnel occitan



Le Comité des fêtes organise le prochain bal traditionnel occitan du sud sarladais le samedi 16 janvier à 21 h à la salle des fêtes avec le groupe Lézamidale.

Cette formation associative, créée il y a seulement quatre ans, est constituée de musiciens tous issus des environs d'Alles-sur-Dordogne. Le répertoire traditionnel – polkas, mazurkas, cercles circaciens, chapelaises... – vous fera danser au son de la cabrette, de la flûte traversière, de la goûta (cornemuse galicienne), de l'accordéon diatonique, de la guitare et du banjo.

Les musiciens souhaitent ainsi pérenniser la musique traditionnelle mais en la modernisant à l'aide d'instruments plus contemporains.

De 16 h à 18 h, le bal sera précédé d'une initiation gratuite aux danses. Saluons encore les bénévoles de l'Atelier sarladais de culture occitane, Denise, Mireille, Nadine, Gilles et Christian, qui apportent leur aide.

Pique-nique tiré du panier

Tarif : 5 €. Gratuit pour les enfants.

Canton de Salignac

Salignac-Eyvignes

La neige joue les trouble-fête



La place d'Alsace sous la neige

(Photo Michèle Jourdain)

Décidément la neige n'est pas favorable aux aînés ruraux. Déjà le 20 décembre ils ont été privés de bûche de Noël et de leur traditionnel après-midi folklorique avec les Ménestrels de Sarlat. Rendez-vous était pris pour partager la galette des Rois ce dimanche 10 janvier avec les mêmes Ménestrels, les vœux et embrassades de rigueur. La météo en avait encore décidé autrement, chacun est resté au chaud.

La prochaine rencontre est prévue le dimanche 24 janvier à

14 h 30 à la salle des fêtes. Espérons qu'elle aura bien lieu !

Ronde des villages

L'Office de tourisme invite les bénévoles ainsi que les personnes qui le souhaitent à participer à la première réunion de préparation de l'édition 2010.

Rendez-vous le mardi 19 janvier à 20 h 30 à la salle des fêtes.

Informations au 05 53 28 81 93.

Borrèze

Georges Barre n'est plus



En voyage avec les Aînés

Le samedi 9 janvier, nombreux étaient ceux venus accompagner Georges Barre à sa dernière demeure à Borrèze malgré une

circulation rendue difficile par les importantes chutes de neige.

« Lorsque je lui ai demandé, avec l'accord de la présidente du Case, de venir nous aider aux grillades avec Hélène, dévouée comme lui, c'est avec joie qu'il a accepté, intrépide, efficace, blagueur. Il savait mettre une bonne ambiance sans aucune vulgarité. Il pouvait porter des jugements, mais toujours sans méchanceté et avec le sourire.

Il serait à souhaiter que les associations soient constituées de personnes comme lui, le travail serait alors un plaisir pour tous.

Il nous aura laissé ce témoignage. Adieu Georges. »

Roger

REMERCIEMENTS

Eric, Véronique BARRE et leurs filles ; Jean-Pierre, Christine MEYS-SAUSSIER et leur fils, très touchés par les marques de sympathie que vous leur avez témoignées lors du décès de

Monsieur Georges BARRE

vous prie de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

La Salamonie
24590 BORRÈZE



EN JANVIER AVEC LES OFFRES GAGNANTES
TOUT LE MONDE DIT « I LOEB CITROËN ».

CITROËN DOUBLE LE SUPER BOULON



CITROËN C1
à partir de

6790 €⁽¹⁾

Bonus Écologique de 500 € déduit
Sous condition de reprise*.



CITROËN C3
à partir de

8750 €⁽²⁾

Sous condition de reprise*.



CITROËN C3 PICASSO
à partir de

11990 €⁽³⁾

Sous condition de reprise*.

CITROËN par TOTAL

PORTES OUVERTES DU 15 AU 18 JANVIER⁽⁴⁾

www.citroen.fr



(1) Sous-ensemble à payer pour l'achat d'une Citroën C1 à partir de 1,800 € (hors taxes, hors options, déduction faite de 500 € de Bonus Écologique). (2) Sous-ensemble à payer pour l'achat d'une Citroën C3 à partir de 1,800 € (hors taxes, hors options, déduction faite de 500 € de Bonus Écologique). (3) Sous-ensemble à payer pour l'achat d'une Citroën C3 Picasso à partir de 1,800 € (hors taxes, hors options, déduction faite de 500 € de Bonus Écologique). (4) Offre réservée aux particuliers, non cumulable, valable du 15/01/10 au 18/01/10. *Sous condition de reprise. (5) Offre réservée aux professionnels, non cumulable, valable du 15/01/10 au 18/01/10. (6) Offre réservée aux professionnels, non cumulable, valable du 15/01/10 au 18/01/10. (7) Offre réservée aux professionnels, non cumulable, valable du 15/01/10 au 18/01/10. (8) Offre réservée aux professionnels, non cumulable, valable du 15/01/10 au 18/01/10. (9) Offre réservée aux professionnels, non cumulable, valable du 15/01/10 au 18/01/10. (10) Offre réservée aux professionnels, non cumulable, valable du 15/01/10 au 18/01/10. (11) Offre réservée aux professionnels, non cumulable, valable du 15/01/10 au 18/01/10. (12) Offre réservée aux professionnels, non cumulable, valable du 15/01/10 au 18/01/10. (13) Offre réservée aux professionnels, non cumulable, valable du 15/01/10 au 18/01/10. (14) Offre réservée aux professionnels, non cumulable, valable du 15/01/10 au 18/01/10. (15) Offre réservée aux professionnels, non cumulable, valable du 15/01/10 au 18/01/10. (16) Offre réservée aux professionnels, non cumulable, valable du 15/01/10 au 18/01/10. (17) Offre réservée aux professionnels, non cumulable, valable du 15/01/10 au 18/01/10. (18) Offre réservée aux professionnels, non cumulable, valable du 15/01/10 au 18/01/10. (19) Offre réservée aux professionnels, non cumulable, valable du 15/01/10 au 18/01/10. (20) Offre réservée aux professionnels, non cumulable, valable du 15/01/10 au 18/01/10.

Canton de Montignac

Montignac-sur-Vézère

Union pour la gestion de l'espace rural



Le bureau

(Photo Christian Collin)

L'Uger a tenu son assemblée générale le 8 janvier en présence

des conseillers généraux de Montignac et de Salignac et des maires

de Montignac et d'Archignac. Un débat qui réunissait également adhérents, sympathisants et amis de la gestion pour l'espace rural.

Les différents rapports moral, d'activité et financier ont été approuvés à l'unanimité.

Le président a félicité et remercié les membres de son conseil d'administration, les adhérents pour le travail effectué, leur assiduité, leur compétence, leur sérieux, leur volonté d'entreprendre et les résultats obtenus.

Ses nombreux remerciements sont également allés vers toutes celles et tous ceux qui, par leur travail, leurs dons, leur présence ou leurs signes d'amitié, permettent à l'Uger d'atteindre son objectif : être connu et reconnu.

Serge Canadas a rejoint l'association.

Les ambitions et actions pour la nouvelle année ont fait l'objet d'une présentation détaillée.

Rejoindre l'Uger, c'est participer ensemble à la connaissance, à la vie de notre nature ; c'est aussi réunir dans l'amitié tous les utilisateurs de cette nature : chasseurs, pêcheurs, apiculteurs, randonneurs, vététistes, motards, etc.

Toute personne, toute association qui s'intéresse à la nature peut rejoindre l'Uger pour un parcours ensemble.

Contact : 06 86 71 02 09.

Vœux de la municipalité

Le maire et son conseil municipal présenteront leurs vœux à la population le samedi 23 janvier à partir de 18 h à la salle des fêtes.

Fnath

La section montignacoise de la Fédération nationale des accidentés du travail et handicapés tiendra son assemblée générale annuelle le dimanche 17 janvier à 9 h 30 dans la salle de l'ancienne école maternelle, en présence de son président Lucien Etourneau, qui devrait céder sa place pour des raisons de santé, et de deux délégués départementaux.

La section assure une permanence le 2^e mardi de chaque mois de 9 h à 10 h dans ses locaux.

Saint-Crépin Carluçet

LOTO
de l'Entente Saint-Crépin/Salignac

Samedi 16 janvier - 20 h 30
Salle des fêtes - SALIGNAC

Semaine en village de gîtes
week-ends à Anglet et à La Rochelle,
séances à Aqua-Zen, GPS
lecteur MP3, cadre photo numérique...

2 € le carton - 10 € les 6
15 € les 10 - 20 € les 14

Partie gratuite pour les enfants

Partie Elan salignacois : 3 € le carton
Miniportable, week-end à Arcachon...

De Saint-Crépin à Saint-Crépin...



Cinq marcheurs sous la neige

Cent vingt kilomètres à pied en quatre jours pour relier Saint-Crépin-de-Richemont à Saint-Crépin-Carluçet en passant par Saint-Crépin-d'Auberoche, c'est l'aventure de cinq marcheurs accompagnés d'un ravitailleur. Malgré la neige, le vent et le verglas, ils ont atteint les objectifs fixés.

Le jeudi matin 7 janvier, Jacques Ther, le ravitailleur, conduisit Patrick Brau, Christian Cardinael, Guy Coy, Francis Lacombe et Gérard Lasserre à Saint-Crépin-de-Richemont. A 10 h, l'équipe se mit en marche. Ils randonnèrent jusqu'à 18 h avant de faire une halte en chambres d'hôtes. Un repos bien mérité.

Le lendemain, départ de la deuxième journée à 9 h. Au programme, une trentaine de kilomètres pour atteindre Saint-Crépin-d'Auberoche. Heureusement, Guy, "le diplômé", réussit à remettre la troupe sur le bon chemin pour terminer l'étape. Quelque peu épuisés, nos compères passèrent une très agréable soirée en chambres d'hôtes.

Le troisième jour, la neige s'était invitée. Une journée très compliquée pour Jacques qui a dû chercher des routes praticables. Dure journée également pour les marcheurs qui se sont souvent retrouvés les pieds dans l'eau ou ont dû partager un pique-nique glacial.

La récompense les attendait le soir au gîte, où Gérard, le spécialiste, leur avait concocté un dîner de chef.

Le dernier jour, départ pour les trente derniers kilomètres. La neige ne tombait plus mais les chemins restaient impraticables. Une bonne surprise à midi avec l'accueil que leur avait réservé Victor Dos Reis, à Valojouls, avec au menu un civet...

Après les seize derniers kilomètres, à l'arrivée, le maire, Alain Villatte, attendait les marcheurs avec le tourin, les gâteaux et les boissons.

Après ce beau périple, toute l'équipe pense déjà à de nouvelles aventures.

Téléthon 2009

Afin de présenter le bilan de cette opération sur le canton, une réunion est prévue le dimanche 17 janvier à 18 h à la salle des fêtes d'Aubas.

La formule 2009 a regroupé l'ensemble des animations du canton.

Ce sera l'occasion de présenter les photos des moments forts de cette mobilisation avant de partager un pot amical.

L'association organisatrice En quatre pour l'espoir remercie bénévoles, associations, mairies, commerçants, artisans et donateurs pour leur soutien.

Pêche

L'association locale Le Roseau montignacois tiendra son assemblée générale le samedi 16 janvier à 20 h 30 à l'ancienne école maternelle.

Ordre du jour : bilans moral et financier.

La Chapelle Aubareil

Félibrée 2010

Mardi 19 janvier à 20 h 30 dans la salle située sous le multirural, l'association De la Barade à la Vézère, formée pour préparer la Félibrée 2010, organise une réunion d'information concernant plus particulièrement le secteur de La Chapelle-Aubareil, Sergeac, Valojouls et Thonac.

Elle compte sur la présence d'un grand nombre de participants afin de réussir cette belle fête occitane.

L'atelier couture recherche machine à coudre, surjeteuse, vieux costumes, coiffes et vieux draps.

Contactez Annie Renard au 05 53 50 39 05.

Plazac

Etat civil 2009

Naissances — Selma van Boven, le 9 janvier à Sarlat. Alice Delacroix, le 25 juin à Périgueux. Sizza Lawrence, le 25 octobre à Plazac. Jeanne Dousse, le 30 novembre à Villefranche-de-Rouergue. Eole Humarau Hoff, le 11 décembre à Poitiers. Milo Buze-laar, le 12 décembre à Périgueux.

Mariages — Alix Joukovsky avec Francisco Silva Ferreira le 14 février. Elodie David avec Mathieu Chadeville le 9 mai. Muy Keang Te avec Mathieu Guillot le 20 juin. Caroline Barnes avec Bernard Nicolas le 30 décembre.

Décès — Petrus Buur, le 10 avril aux Pays-Bas. Roger Chastanet, le 13 août à la Pinolie. Fernand Ganier, le 16 août au bourg. Michèle Fiala, le 6 septembre à la Dauge.

Canton de Saint-Cyprien

Saint-Cyprien

Bal des Rois

Cette manifestation qui devait se dérouler le samedi 9 janvier est reportée au samedi 27 février à 20 h 30.

Réservations au 05 53 04 26 96, 05 53 07 26 91 ou 05 53 07 11 28.

Vœux

Francis Dutard, vice-président du conseil général, conseiller général du canton, et sa suppléante, Patricia Renoux, invitent la population à la cérémonie des vœux le dimanche 24 janvier à 11 h 30 au foyer rural de Saint-Cyprien.

Meyrals

Vœux de la municipalité

Francis Dutard, maire, vice-président du conseil général et conseiller général du canton, et le conseil municipal présenteront leurs vœux pour la nouvelle année le samedi 23 janvier à 18 h 30 à la salle des fêtes.

Rouffignac Saint-Cernin

Soirée poker

L'entente de football Rouffignac/Plazac organise une soirée poker le samedi 16 janvier à 20 h à la salle des fêtes.

Inscriptions : 15 €.

Possibilité une recave maximum, un add-on.

Lots d'une valeur de 2 000 € : ordinateur portable, lecteur DVD, écran plat, home cinéma, GPS, coffrets découverte, malette de poker, bouteilles de vin. Un lot pour tous.

Réservations : 06 30 71 27 45 ou 06 89 49 04 28.

Valojouls

Comité des fêtes

L'association vous convie à son assemblée générale le vendredi 22 janvier à 20 h 30 à la mairie.

**IMPRIMERIE
DU SARLADAIS**
Ouvert du lundi au vendredi
de 8 h à 18 h 30

Canton de Belvès

Belvès

REMERCIEMENTS

Mme Jeanine JEANTE, Mme et M. Simone et Jacquy VURPILLOT, *ses enfants* ; Pierre, Catherine, Françoise, Hélène, Marie et Claire, *ses petits-enfants* ; ses arrière-petits-enfants ; parents et amis, très touchés par les marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès de

Madame Reine AUZIÉ
née RIVAILLÉ

vous prie de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

Grippe A H1N1

Le centre de vaccination situé dans la salle polyvalente de Fongalop sera ouvert les vendredis 15 et 22 janvier de 16 h à 20 h et les samedis 16 et 23 de 8 h à 12 h.

Musées de Belvès

Malgré les conditions météorologiques défavorables, l'association tiendra bien son assemblée générale le vendredi 15 janvier à 20 h 30 comme prévu, mais à la salle de la mairie et non dans ses locaux.

Gypsy jazz

L'association Entrée des artistes vous présente ses meilleurs vœux pour 2010.

Pour débiter l'année, elle propose un concert avec le groupe Swing Nocturne le dimanche 24 janvier dans la grande salle de la mairie.

Fondé en 2002, Swing Nocturne se produit chaque année devant plusieurs milliers de personnes en Aquitaine. Sur un répertoire constitué de swings des années 30/40 et d'adaptations de quelques classiques de la chanson française, le groupe interprète et improvise une musique directement inspirée de Django Reinhardt, du Trio Rosenberg, de Biréli Lagrène. Un large auditoire a d'ores et déjà su se montrer sensible au jeu, à fleur de peau, des deux solistes ainsi qu'à l'assise solide de la section rythmique.

Swing Nocturne se compose de :

" Tof ", Christophe Delestras. Bizarrement, Tof tricote ses phrases couleur manouche avec des ongles et sur des cordes en nylon. Ses improvisations lyriques et souvent spectaculaires passent rarement inaperçues en public ;

Michel Herblin. Cet harmoniciste de niveau mondial, salué comme l'un des meilleurs par ses pairs, a intégré Swing Nocturne en avril 2009. Il s'est récemment signalé au côté du batteur André Ceccarelli avec qui il prépare un disque ;

Arno Détraillé. Arno est à " la pompe " (guitare rythmique) depuis février 2008. Arno est un fou de swing, souriant dans la vie, terriblement sérieux quand il joue ;

Burt Dietrich. Polyinstrumentiste bourré d'énergie et capable d'aborder de nombreux styles, c'est à la basse acoustique fretless (un instrument assez rare) qu'il intervient sur scène.

Pot de l'amitié en fin de soirée.

Entrée : 10 €. Gratuité pour les moins de 16 ans.

Réservations : 05 53 31 94 84.

Salage



(Photo Bernard Malhache)

Samedi 9 janvier dès 6 h, les employés communaux étaient réquisitionnés pour dégager les principales voies communales. Etant donné l'importance des chutes de neige, leur travail s'est vite révélé inefficace.

Les différentes équipes se sont regroupées à midi autour du maire et des services de sécurité pour prendre les consignes et trinquer à ce qui aurait dû être la cérémonie des vœux.

Sagelat

Départ à la retraite



(Photo Bernard Malhache)

Vendredi 8 janvier, les maires et les conseillers municipaux des communes de Monplaisant, Sagelat, Saint-Amand-de-Belvès et Belvès se sont réunis au foyer de Sagelat pour fêter le départ à la retraite de leur secrétaire de mairie, Danièle Peyrus.

Ce fut l'occasion pour Olivier Merliot, maire de Sagelat, de retracer sa carrière de 1975 à

décembre 2009, et pour Jean-Bernard Lalue, maire de Monplaisant, de la remercier pour son aide depuis les élections de 2008. Brigitte Pistolozzi, maire de Saint-Amand-de-Belvès, lui souhaita une bonne retraite de façon humoristique.

Un moment convivial a rassemblé ensuite toutes les personnes présentes.

Siorac-en-Périgord

Le choix d'une politique durable pour le bien-être de tous



(Photo Bernard Malhache)

C'est en présence de Germinal Peiro, député, des conseillères générales Nathalie Manet-Carbonnière et Claudine Le Barbier, de Michel Rafalovic, président de la communauté de communes à laquelle appartient Siorac, que Jean-Pierre Riehl, maire, entouré de son conseil municipal, a présenté ses vœux à la population.

Après avoir remercié tous les services qui, au quotidien, aident la commune, il souligna la richesse de la vie associative en mettant en exergue tout le travail fait par le Syndicat d'initiative et le Comité des fêtes.

Travaux effectués en 2009.

" Nous avons réalisé, en autofinancement intégral, les travaux de rénovation du réseau d'eau potable.

" A l'école, nous avons refait toute la cour de récréation et réhabilité une classe dans le bâtiment le plus ancien. Une école dont les élèves ont découvert l'Alsace et toutes ses facettes lors d'un séjour culturel, et qui accueille depuis la rentrée scolaire un nouveau directeur, Stéphane Bacquey. Ce dernier s'est bien intégré à la vie sioracoise et s'investit de façon très active au sein de la vie associative locale.

" La maison dite de Séguinou a été rénovée, permettant l'accueil d'un nouvel artisan.

Nous avons soutenu le projet d'une association de producteurs agricoles qui souhaitait s'installer sur la commune pour mettre en vente directe leurs produits. Nous avons mis à leur disposition le bâtiment communal de l'ancienne gare de marchandises. L'activité économique générée profite, par la qualité des produits, aux habitants de la commune et des alentours en favorisant une meilleure qualité nutritive. Les trois premiers mois sont prometteurs, d'autant plus qu'ils ont démarré leur activité après la saison touristique.

" Nous avons continué à développer l'aire de jeux. A côté du skate-parc ont été installés une table de ping-pong, un but de

handball, un panneau de basketball et des jeux pour les tout-petits.

" Au centre-bourg, nous avons réaménagé la place devant le salon de coiffure et la boulangerie. Un stationnement minute permet à chacun de mieux accéder à ces commerces.

" Nous avons procédé à des travaux d'isolation et à l'installation d'un double vitrage au local du Syndicat d'initiative. Ces aménagements permettent à Xavier Parvaud, qui a rejoint l'équipe des employés municipaux, d'y travailler tout au long de l'année.

" En accord avec l'entreprise Gitem qui a réalisé un parking au niveau de la zone commerciale, la commune a mis en place un nouveau marquage au sol pour faciliter la circulation et le stationnement. De même, nous avons aménagé un local poubelles fermé réservé aux commerçants de la zone ainsi qu'aux utilisateurs de la salle polyvalente.

" Nous avons renouvelé 80 % de l'éclairage festif en utilisant uniquement un système à basse consommation.

" Nous avons construit et offert à l'hôpital local de Belvès deux jardins thérapeutiques.

" Nous avons également débuté la révision de notre plan local d'urbanisme afin de favoriser le développement de nouvelles zones constructibles.

" Dans le cadre de la communauté de communes de la Vallée de la Dordogne, sous la présidence de Michel Rafalovic, nous avons commencé à mettre en place un service voirie tant au niveau de l'investissement que du fonctionnement, et nous avons également pris la compétence concernant les ordures ménagères.

" De nouveaux commerces se sont installés, parmi lesquels un pressing écologique.

" Le public a pu voir toutes ces réalisations lors d'une projection pendant une pause fort conviviale.

" Avec le maire nous reviendrons sur tous les projets 2010 " .

TARIFS - TARIFS - TARIFS

Petite annonce (forfait 5 lignes) ...	8,00 €	Avis divers ou encadré dans la commune.....	17,00 €
Ligne supplémentaire.....	1,50 €	Remerciements décès.....	21,00 €
Petite annonce domiciliée.....	18,00 €	Faire-part	21,00 €
Annonce encadrée	13,00 €	Remerciements ou faire-part + photo	28,00 €
Annonce encadrée fond couleur.....	17,00 €	Avis de messe.....	17,00 €
Annonce encadrée et domiciliée.....	20,00 €	Défense de chasser, etc.....	20,00 €

Canton de Belvès

Siorac-en-Périgord

Des clowns à la ludothèque



(Photo Bernard Malhache)

A l'occasion de ses cinq ans, la ludothèque attendait "une bande de clowns" le 18 décembre. Petit contretemps pour les clowns de l'association Le Bercaïl qui avaient promis alors de ne pas oublier la ludothèque. Le samedi 9 janvier, ils ont présenté un joli spectacle qui a ravi petits et grands.

Un goûter a été offert à la troupe en remerciements d'un agréable après-midi passé ensemble.

Félicitations à Ronald, l'animateur, et à toutes les interprètes qui aujourd'hui peuvent présenter un spectacle bien rodé.

Canton de Sainte-Alvère

Trémolat

Association L'Air du jeu

L'Air du jeu propose toute l'année des spectacles (musique, cirque, théâtre) et des ateliers de découverte d'activités artistiques tout public. Afin de célébrer cette nouvelle année, l'association organise deux journées portes ouvertes les 23 et 24 janvier.

Samedi 23, soirée musique.

A 19 h, apéro-rencontre sur un fond de jazz manouche.

A 20 h 30, première partie. Nicolas Genty, percussionniste, sera accompagné de ses élèves de l'atelier de percussions africaines de Saint-Cyprien. Nicolas Genty étudie la musique traditionnelle africaine depuis bientôt quinze ans et enseigne depuis quatre ans.

L'atelier de Saint-Cyprien est un cours de percussions africaines proposé au sein de l'association Impression. On y découvre la culture africaine à travers la musique traditionnelle. Les instruments abordés sont le djembé, les dunduns, les cloches et le shékéré. On retrouve ces instruments dans l'ancien empire mandingue qui regroupe aujourd'hui plusieurs pays, comme le Sénégal, la Côte d'Ivoire, la Guinée, le Mali et le Burkina.

Les cours ont lieu le mercredi de 14 h à 16 h à Audrix et de 19 h à 21 h à Saint-Cyprien.

Informations : 06 31 96 02 69.

A 21 h, seconde partie. Duo de jazz avec Yonathan Avishai et Bertrand Noël.

Yonathan Avishai, pianiste et compositeur israélien, a étudié la

musique classique et le jazz avec Rina Valdman et Miko Neronki. Il réside depuis 1999 à Trémolat où il fait partager sa musique à travers de nombreux spectacles et concerts.

Bertrand Noël, musicien bordelais, apprend la batterie en autodidacte. Son parcours le conduit à New York et à Paris où il étudie plus profondément la musique.

Il travaille sur des projets aussi variés que la danse contemporaine, la chanson française, le rock et bien sûr le jazz...

Ouvert à tout et à tous, il rencontre Yonathan Avishai, leur entente et leur complicité musicale ont tout naturellement fait naître ce duo.

Tarif unique : 10 € à partir de 15 ans.

Dimanche 24, ateliers destinés aux enfants dès 3 ans.

De 14 h à 16 h, cirque avec Elodie Brossier, intervenante cirque sur la commune depuis trois ans. Atelier d'équilibre (boule, fil, etc.) et de jonglerie.

Théâtre avec Sharon Mohar, metteur en scène et comédienne.

Bricolage : origami, terre.

A 16 h 30, goûter offert par l'association.

A 17 h, spectacle musical.

Participation libre.

Buvette et crêpes.

Informations : 05 53 22 78 36.

Gourdon

Loto

L'association Tourisme et terroirs organise un quine le vendredi 15 janvier à 21 h à la salle des Pargueminiers.

Nombreux lots dont gros électroménager, jambons, canards gras avec et sans foie, brouette garnie, plateaux crémierie, corbeilles de fruits et de légumes, machine à pain, filets garnis, coffret gastronomique, etc.

Parties spéciales. Bons d'achat de 20 à 300 €.

10 € les six cartons, 16 € les treize.

Tombola. Buvette.

Mémento gourdonnais**Dimanche 17 janvier**

Médecin de garde
Appelez votre médecin traitant qui vous communiquera les coordonnées.

EDF Service	Tél. 05 65 41 30 59
Mairie	Tél. 05 65 27 01 10
Sous-préfecture	Tél. 05 65 41 00 08
Hôpital	Tél. 05 65 27 65 27
Gendarmerie	Tél. 05 65 41 00 17
SNCF	Tél. 05 65 41 02 19

Canton de Beaumont

Beaumont du-Périgord

Grippe A H1N1

Le centre de vaccination situé au complexe sportif, avenue d'Alsace, sera ouvert les vendredis 15 et 22 janvier de 16 h à 20 h et les samedis 16 et 23 de 8 h à 12 h.

Saint-Avit Sénieur

SAINT-AVIT SÉNIEUR

Dimanche 14 février
Sous et autour de la halle

VIDE-GRENIERS et BROCANTE

organisés par l'association ANIMATION AGRICULTURE ET TRADITIONS
Restauration et buvette

Inscriptions : 06 09 32 22 25

Département du Lot

Dégagnac

Quine

L'association French flex team organise un loto le dimanche 24 janvier à 14 h à la salle des fêtes. De nombreux lots seront mis en jeu, dont bons d'achat (200, 50 et 30 €), ordinateur portable, imprimante, cafetière expresso, centrale vapeur, aspirateur, DVD, Caddies de courses, corbeilles d'épicerie, de fruits et de légumes, plateau de fromages, machine à pain, caissettes de pièces de boucherie, jambon, champagne, composition florale, gaufrier et crêpière, lampe, outils de précision (25 pièces), mixer 3 en 1, wok, service à fondue chocolat, etc.

2 € le carton, 10 € les six, 15 € les douze.

Tombola dotée de nombreux lots, dont un bon d'achat de 100 €. 3 € les cinq tickets, 5 € les dix.

Minibingo. 3 € le ticket, 5 € les trois.

Buvette. Pâtisseries.

Payrignac

Loto

Le club des aînés ruraux Les Gais Lurons organise un quine le vendredi 22 janvier à 20 h 30 à la salle des fêtes. Nombreux lots de valeur dont réfrigérateur-combiné, quatre canards gras avec foie, quarts avant et arrière d'agneau et de porc, canards gras avec et sans foie, jambon, carton de bouteilles de Vin de Domme, linge de maison, brouette de légumes, bons d'achat, électroménager, etc.

2 € le carton, 8 € les six, 13 € les dix, 15 € les douze, 22 € les dix-huit.

Club des aînés ruraux

L'assemblée générale prévue le dimanche 10 janvier ayant été annulée en raison des conditions météorologiques, elle est reportée au dimanche 31.

Souillac

Discothèque géante



L'événement lotois de cette nouvelle année sera à Souillac avec une soirée exceptionnelle pour les jeunes.

Samedi 13 février, en partenariat, la ville de Souillac et Fanou Anime.Com présenteront une soirée intitulée "Carrément dancefloor" au palais des congrès, transformé en piste de danse géante pour l'occasion.

Laisse-toi aller bébé.

Au menu de cette soirée qui se veut festive et dans "une atmosphère déjantée digne des clubs d'Ibiza", il y aura un plateau de DJ et d'artistes, accompagnés de performances en direct, comme des danseuses, des échassiers, des manipulateurs de feu...

"Les infrastructures mises en place sont à la hauteur de l'événement, sonorisation, éclairages et un des plus beaux shows laser de France, avec une pluie de cadeaux offerts par les partenaires", précisent les organisateurs.

Programme.

Collectif Métissé. Une rencontre entre plusieurs artistes d'univers musicaux différents, déjà deux tubes à leur actif : "Laisse-toi aller bébé" et "On n'est pas couché".

Le Symphonic DJ Show. L'al-

liance réussie entre un DJ et une violoniste, un show original et surprenant.

Daukev. Un jeune duo survolté directement sorti de la nouvelle scène électronique. De l'électro en passant par les incontournables ou encore les vieux disques old-school.

DJ Fanou. Il exprime depuis toujours avec sa fougue et son talent bien connu ce qu'il sait faire de mieux : "transporter le public le temps d'une nuit dans ses derniers retranchements !".

DJ Gérald Vincent. Un mélange étonnant des plus grands standards des années 90 revus au goût du jour.

Un rendez-vous exceptionnel qui vous attend à Souillac après avoir fait salle comble à Aurillac le samedi 14 novembre avec 3 000 personnes.

Infos pratiques : ouverture des portes à 21 h 30, début du show à 22 h 30.

Entrée : 12 €.

Billet en vente au magasin Cap Ouest à Souillac et au magasin Fanou Anime.Com à Saint-Céré.

Rugby

A Saint-Céré, le CASPN se doit de vaincre !

Les clameurs sportives n'ont pas retenti au stade de Beaumont le dimanche 10 janvier. Dame météo en avait décidé autrement. Cypriotes et Sarladais sont restés chaudement dans leurs pénates en attendant d'en découdre, à n'en point douter, le 31 janvier, première date libre dans le calendrier du championnat.

La reprise de ce dernier pour les Cassistes se fera donc chez les Lotois de Saint-Céré qui occupent la peu enviable position de derniers au classement général de la poule. N'ayant obtenu aucune victoire sur dix matches joués (seulement quatre points de bonus défensif), cette confrontation peut apparaître sans embûche notoire... Mais les Sarladais ont-ils toutes les garanties de la victoire ?

L'encadrement bleu et noir, lucide, ne tombera pas dans le piège du chasseur qui vend la peau de l'ours avant de l'avoir tué. Aussi, connaissant les forces et les faiblesses de leurs protégés, les entraîneurs Cramaregeas et Cabrié procéderont à une mise en garde détaillée ayant pour but d'éviter une déconvenue qui, d'évidence, ternirait l'encourageant parcours des matches aller.

Faisons confiance aux partenaires d'Y. Hamelin qui ont fait, a priori, sérieusement leur job lors des entraînements sans avoir pu disputer la moindre rencontre de reprise, ce qui pourrait représenter un handicap. Saint-Céré est dans la même situation... alors pas d'éventuelles fausses excuses ! C'est dans les têtes que se jouera la victoire.

J.-P. T.

Agenda. Samedi 16 janvier, entraînement de l'école de rugby au stade de Madrazès de 14 h à 16 h.

Les moins de 11 ans évolueront en tournoi flag à Belvès. Départ du car à 13 h près de la piscine de Madrazès, retour vers 18 h.

En championnat, les cadets rencontreront Villeréal à la Plaine des jeux de La Canéda à 14 h 30.

Les Balandrade affronteront Nespouls à la Plaine des jeux de La Canéda à 16 h.

Dimanche 17, les seniors A et B se rendront à Saint-Céré. Départ du car à 9 h 15.

Les équipes réserves en découtront à 14 h et les premières à 15 h 30.

Un match difficile pour les Daglanais...

Dimanche 10 janvier, la rencontre qui devait opposer le Rugby-club daglanais au club périgourdin du Copo n'a pas eu lieu en raison du fort enneigement.

Dimanche 17, le RCD recevra Prigonrieux au stade municipal.

Classée sixième avec un match en retard, cette équipe s'était imposée 14 à 3 sur son terrain lors de la rencontre aller. C'est un

groupe solide et rugueux qui sera difficile à déstabiliser et à manœuvrer.

Comment les rouge et blanc ont-ils digéré cette trêve prolongée ? Espérons qu'ils ont engrangé des forces nouvelles et récupéré quelques blessés. Ils restent sur une victoire et ils auront à cœur de confirmer leur redressement. Avec le moral tout est possible.

Les Cypriotes se doivent de bien débiter l'année face à Bretenoux

Suite aux mauvaises conditions météorologiques, le derby du Périgord Noir qui devait opposer le SCAC au CASPN est reporté au 31 janvier. Le match du dimanche 17 contre Bretenoux sera donc à la première rencontre de la phase retour.

Au match aller, pour leur retour en 3^e division, les Cypriotes avaient obtenu un nul méritoire de 9 partout en terre lotoise. Ce jour-là, les sang et or avaient souffert, mais ils avaient aussi montré une belle solidarité face à la puissance du pack adverse. L'organisation défensive avait bien fonctionné et la botte magique de Grégoire Cuevas avait permis ce bon résultat à l'extérieur. Depuis l'ouverture de la saison, cette équipe quercynoise peine mais s'accroche et, après un changement d'entraîneurs, elle a même obtenu une superbe victoire contre Boé/Bon-Encontre, l'un des favoris de la poule. Alors la méfiance est de rigueur car il ne lui faut surtout pas

se faire surprendre à domicile face à un concurrent direct pour le maintien.

Un match de reprise, après une trêve de plus d'un mois, est toujours difficile à gérer, mais le groupe cypriote s'était fort bien préparé pour la réception des Sarladais et doit continuer à travailler dans le même sens afin d'offrir à ses supporters une belle victoire en guise d'étrennes pour l'année 2010. Les deux coaches Denis Blanchet et Alain Bargoza pourront s'appuyer sur la même équipe que celle qui devait affronter les Cassistes : Rolland, Da Costa, Rivière, Guerlety, Audinet, Nait-Ali, Peyrou, Bruyère, Jouve, Dubos, Bourges, Laspas, Avezou (capitaine), Stadelmann, Benoist, Cuevas, Tillos, Faucher, Josselin, Gauchez, Balat et Beaufort. Coup d'envoi à 15 h 30

En lever de rideau à 14 h, souhaitons aux réservistes que la trêve des confiseurs leur soit profi-

FC Sarlat/Marcillac

Samedi 16 janvier, les U15 B recevront Pays d'Eyraud à La Canéda et les A Saint-Émilion à Marcillac-Saint-Quentin.

Les U18 B se rendront à Meyrals et les A accueilleront Saint-Astier à Vitrac.

Les seniors A rencontreront Blanquefort à la Plaine des jeux de La Canéda à 20 h.

Dimanche 17, les seniors B iront à La Laurence. A Marcillac-Saint-Quentin, les C affronteront Monbazillac à 15 h et les D La Ménaurie à 13 h 15.

Elan salignacois

Samedi 16 janvier, les U11 évolueront en plateau.

Les équipes Arsenal, Barcelone et Chelsea se déplaceront respectivement à Sainte-Sabine-Born, à Notre-Dame-de-Sanilhac-la-Pierre grise et à Sarlat.

Rendez-vous au stade de Saint-Crépin-Carlucet à 13 h pour les groupes Arsenal et Barcelone et à 13 h 30 pour la formation Chelsea.

Les U13 joueront à Daglan. Rendez-vous à 13 h au stade de Saint-Crépin-Carlucet.

Les U15 se rendront à Lembras.

US Campagnac/Daglan Saint-Laurent foot

Après une très longue trêve de Noël, prolongée par les caprices de l'hiver, le championnat fera son apparition le dimanche 17 janvier.

Les seniors A et B rencontreront respectivement leurs homologues de La Ménaurie.

L'équipe première se rendra à Saint-Cernin-de-L'Herm et la réserve recevra à Campagnac-lès-Quercy.

Coup d'envoi des deux rencontres à 15 h.

Vœux de l'AS Portugais de Sarlat

Tous les passagers du vol ASPS 2010 vous souhaite une bonne et heureuse année à destination du bonheur.

Tous les joueurs, les dirigeants et les supporters sont priés de se présenter dans la joie, l'amour, la réussite et la longévité pour embarquement immédiat, durée du vol : douze mois.

Le club vous souhaite un bon voyage 2010.

Le commandant de bord, Eric Durand et ses bénéficiaires.

Les Portugais de Sarlat devront s'imposer lors des matches retour en démarrant au stade de Meysset puis lors des trois rencontres de la phase aller du championnat de promotion de 1^{re} division et P2 district.

Dimanche 17 janvier, les seniors A se rendront à Limeuil à 15 h et les B affronteront l'Entente Saint-Crépin/Salignac au Mascolet en lever de rideau à 13 h 15.

Dimanche 24, les seniors B recevront la réserve des Portugais de Terrasson à 13 h 15 et les A Meyrals à 15 h.

Dimanche 31, les seniors A rencontreront le Football-club Sarlat/Marcillac C à Marcillac-Saint-Quentin à 15 h et les B se déplaceront à Montignac C à 13 h 15.

La journée reportée du 20 décembre se déroulera le dimanche 7 février. Les seniors B en découtront face à l'AS Proissans/Sainte-Nathalène à 13 h 15 et les A contre l'Entente Saint-Crépin/Salignac B à 15 h.

Le président Eric Durand espère la mobilisation et la motivation de tous les joueurs qui doivent être nombreux lors des entraînements qui reprendront le vendredi 15 janvier si les conditions météorologiques le permettent.

Le coach Mike compte récupérer bon nombre de joueurs blessés ou suspendus... et disposer d'une équipe concernée par l'objectif du maintien, lequel devrait être réalisable grâce à l'implication de tous.

Carnet noir. L'AS Portugais de Sarlat présente ses sincères condoléances à la famille Alves et à ses proches à l'occasion du décès de Laurindo Alves.

Déplacement des Cénacois... Si le temps le permet !

En raison des conditions météorologiques, la rencontre du week-end dernier à Saint-Junien a été reportée à une date ultérieure, vraisemblablement au 7 février.

Dimanche 17 janvier, les joueurs de l'US Cénac rugby se rendront à Thouars, dans les Deux-Sèvres, pour le compte de la première journée des matches retour.

Face à la lanterne rouge de la poule, les hommes du président Terrade auront à cœur de ramener la victoire. Même si les Deux-Sévriens n'ont pas joué eux aussi en cette fin de semaine, espérons que l'absence de compétition ne sera pas trop préjudiciable aux représentants rouge et noir.

Agenda. Samedi 16 janvier, reprise des entraînements pour les moins de 7 ans et les moins de 9 ans au stade Stéphane-Branchat à 13 h 30 et pour les moins de 13 ans à Saint-Cyprien.

Les moins de 11 ans disputeront un tournoi de flag en salle au gymnase de Belvès. Départ en voiture à 13 h 30 précises du stade.

table et que le sérieux entrevu lors des derniers entraînements porte ses fruits afin que ce premier match retour soit le début du redressement tant attendu.

L'Entente Saint-Crépin/Salignac retrouve le championnat

Dimanche 17 janvier, les trois formations seniors seront sur le pont !

Les seniors A se rendront à Brantôme. Actuellement cinquièmes au classement, les hommes de Momo Haddou devront ramener des points de ce déplacement afin de ne pas être distancés par les équipes de tête de cette poule de 1^{re} division excellence. Match à 15 h.

Les seniors B accueilleront leurs voisins de l'US Saint-Geniès/Archignac/La Chapelle-Aubareil. Après avoir rejoint le haut du classement en alignant une bonne série de victoires, les joueurs de D. Duprat et B. Rhode tenteront de s'imposer à domicile. Mais dans ce

derby où l'adversaire est en position de lanterne rouge, les jaune et bleu devront réaliser un match sérieux pour enregistrer un nouveau succès. Coup d'envoi à 15 h.

En lever de rideau à 13 h 15 au Mascolet, les seniors C recevront l'équipe réserve de l'AS Portugais de Sarlat. En cas de victoire, ce groupe, managé par le duo C. Minard et D. Leblatier, pourrait conforter sa place dans la première partie du classement.

Le club tient à adresser ses meilleurs vœux pour cette nouvelle année à l'ensemble de ses licenciés, joueurs et dirigeants, ainsi qu'à ses nombreux sponsors et partenaires.

Bonne année sportive à tous !

Tennis

Au Tennis-club du Périgord Noir

Championnat de Dordogne.

Cette année, le club a engagé six formations. Pour la première fois de son histoire, trois seront féminines.

Compte tenu des conditions météorologiques particulièrement délicates cet hiver, de très nombreux matches ont été reportés. Un bilan sportif complet sera établi en fin de championnat.

+ 35 ans dames.

L'équipe 2, présidée par Carole Bouriane, l'emporte avec brio. Composée de Carole, Virginie Caucat, Caroline Constant, Christelle Descros et Sandrine Mathes, elle s'adjuge le titre au match-aveugle, et ce malgré une courte défaite 2 à 1 face à son adversaire directe, Pineuilh. Un premier titre qui en appelle d'autres ! Bravo les filles ! Le bilan est donc de quatre victoires et une défaite.

L'équipe 1 a bu le calice jusqu'à la lie. Dernière de sa poule, elle compte une victoire, trois défaites et un forfait qui lui coûte cher avec deux points de pénalité. Ce groupe sympathique, composé d'Evelyne Chaulet, de Marie-Claude Reyt, de Josette Soulié et de Pierrette Orvain, a connu des jours sans.

+ 35 ans messieurs.

L'équipe 1 du président Philippe Chaulet finit 4^e de sa poule. Le bilan est de trois victoires et deux défaites. Composée de Philippe Chaulet, Nicolas Olivier, Philippe Bouriane, Fabien Lachaud et Richard Caucat, cette formation a

manqué de réalisme en début de championnat, s'est bien reprise ensuite, mais trop tard.

+ 45 ans messieurs.

Emmené par son capitaine Patrick Périchon, ce groupe – le premier du genre dans l'histoire du club – termine sur la 3^e marche du podium dans les deux poules. Un très bon résultat malgré une défaite face au leader qui l'a privé d'une finale départementale.

Benjamines (11/12 ans).

Ces futures championnes sont quatrièmes d'une poule très relevée avec de grands noms, comme le Cap, Boulazac et Sarlat.

Alicia Lacombe, Mahé Chaulet, Charlotte Bouriane et Lucie Caucat composent cette équipe prometteuse.

Fin des rencontres en février.

Tournoi interne 2009.

Gaëlle Longuet et Raphaël Vauret sont les lauréats de cette édition 2009. Gaëlle garde son titre face à une excellente Josette Soulié, déjà finaliste il y a deux ans. Raphaël Vauret prend sa revanche de l'an dernier face à son frère Quentin et prive ce dernier d'un deuxième titre au club. Il rejoint donc dans le palmarès son frère Quentin (2008), mais aussi Julien Resler (2007) et Thomas Anglade (2006).

Gaëlle Longuet et Caroline Laplaud se partagent deux titres chacune.

Demi-finalistes messieurs, Benoît Lescure et Julien Resler.

L'ES Montignac tennis avance



La relève est assurée

(Photo Christian Collin)

En ce début de saison, les résultats ne sont pas toujours satisfaisants pour les quatre équipes en

Demi-finalistes dames, Caroline Constant et Marie-Claude Reyt. Quarts de finaliste messieurs, Olivier Nicolas et Florian Leclerc.

Le prochain tournoi interne se déroulera du 4 avril au 12 juin.

compétition, une chez les dames et trois chez les messieurs, mais l'ESM tennis continue néanmoins à faire avancer un certain nombre de projets.

C'est ainsi que les deux courts ont été refaits, grâce au soutien de la municipalité, et que le club peut désormais disposer du superbe gymnase Nicole Duclos pour les entraînements comme pour les matches. Un petit point noir cependant au sujet de ce dernier : le club doit partager cet équipement – ce qui est bien normal – avec les nombreuses autres sections sportives montignacoises et cela pose parfois problème lors de week-ends de compétition. C'est pourquoi le club travaille toujours sur la possibilité, à moyen terme, de disposer de sa propre salle couverte.

Une équipe motivée. Autre projet, à court terme celui-là, la

renovation du club-house. Cette fois, ce sont les licenciés eux-mêmes qui donneront de leur temps pour s'offrir un espace plus convivial et clair.

Les finances sont saines, grâce aux généreux partenaires du club, et l'équipe dirigeante est plus que jamais motivée et soudée sous la double présidence de Ludovic Mons et de Fabrice Bernard. Les éducateurs, Rémi Thévenet (brevet d'État 1), William Lachaize, Ségolène Biette et Alain Le Floch (initiateurs 1), sont toujours fidèles au poste et contribuent à dispenser aux jeunes et aux moins jeunes des cours pour tous les niveaux.

Tournoi des Petits As. Une sortie est prévue fin janvier pour assister à ce tournoi international à Tarbes.

Inscriptions lors des séances d'entraînement.

Cyclisme

Cyclotourisme sarladais

Circuits des 19 et 22 janvier

Départ de Sarlat à 13 h 30 depuis le parking de la gare des voyageurs.

Mardi 19. A et B, environ 70 km : Sarlat, Malevergne, Sainte-Nathalène, Eyrygnac, Salignac, Borrèze, Souillac, Cazoulès, Rouffillac, Aillac, Carsac, Sarlat. **C,**

environ 63 km : idem A et B jusqu'à Sainte-Nathalène, puis Simeyrols, Eyvigues, Eybènes, Souillac, Cazoulès, Rouffillac, Aillac, Carsac, piste cyclable (si praticable), Sarlat.

Vendredi 22. A et B, environ 75 km : Sarlat, Combelongue,

Vitrac, La Roque-Gageac, Castelnau-La Chapelle, Daglan, Bouzic, Pont-Carral, L'Abbaye-Nouvelle, RD 12 Gourdon, Cournazac, Milhac, Grolejac, Carsac, Montfort, Combelongue, Sarlat. **C, environ 70 km :** idem A et B jusqu'à Carsac, puis piste cyclable, Sarlat.

VTT

Association Le Vélo Silex

L'école de VTT de l'association redémarrera sa saison le samedi 16 janvier à partir de 13 h 45 dans le bourg, face à la Maison des associations.

Tous les enfants motivés par la pratique du vélo ont rendez-vous tous les samedis de 14 h à 15 h pour les 7 à 10 ans et de 15 h 30 à 17 h pour les 11 à 14 ans.

L'encadrement est assuré par un stagiaire brevet d'État. Les enfants découvriront toutes les techniques, comme les slaloms, les trajectoires, le freinage, l'équilibre, etc., afin de maîtriser leur vélo en toutes circonstances.

Contact, tél. 06 85 61 92 12.

Randonnée

Club de randonnées Dordogne-Lot

Sortie du 17 janvier

Bio. Geneviève Cagnac, tél. 05 65 53 07 87, propose une randonnée vallonnée de 18 km, 6 h 30 environ.

Belle balade à proximité de Gramat, dans le parc régional des causses du Quercy, entre le village de Bio, son église avec sa nef du XIV^e siècle, les ruines du mystérieux château de Palet et le village de Saignes avec son castrum et son ancienne chapelle.

Prévoir un pique-nique.

Rendez-vous à 9 h sur le parking du Marché-aux-Noix à Sarlat ou à 10 h 30 sur la place de l'Église de Bio, à 3 km de Gramat, dans le Lot.

Volley-ball

Vœux des volleyeurs sarladais

Le Volley-ball sarladais vous souhaite à toutes et à tous une très bonne année 2010.

En raison des conditions météorologiques du week-end dernier, la rentrée sportive attendue pour ce début d'année ne fut pas au rendez-vous, aussi toutes les rencontres ont été reportées.

Agenda. Samedi 16 janvier à partir de 18 h au gymnase du collège La Boétie, les cadettes recevront Mareuil et les seniors filles et garçons Bon-Encontre.

N'hésitez pas à venir les encourager.

Abonnez-vous à votre hebdomadaire

L'ESSOR SARLADAIS

Coupon à retourner accompagné de votre règlement à

L'ESSOR SARLADAIS

BP 57 - 29, avenue Thiers
24202 SARLAT cedex

1 AN : 45 €

Nom :

Prénom :

Adresse :

Divers

□ A-B-C-D, brocante à Cénac, ACHÈTE commodes, petits meubles, tables de nuit, tableaux, bibelots, tout ce qui date des années 20 à 70, paiement immédiat. — Tél. 05 53 29 49 96 ou 06 82 84 57 93.

ENTREPRISE P. CHAUSSE & Fils
Travaux publics et carrières
AU SERVICE DES PARTICULIERS
pour tous travaux de terrassement, brise-roche, fourniture de concassé castine, terre végétale, sable gravier, goudronnage
Tél. 05 53 29 70 16

□ L'orchestre Tony Bram's RECHERCHE 2 MANUTENTIONNAIRES. — Tél. 05 65 37 60 61.

□ ARBORÉA-ELAGAGE, taille raisonnée, abattage délicat, entretien parcs et jardins, débroussaillage. — Patrick LOPEZ, élagueur arboriste, certifié taille et soins aux arbres. — Tél. 05 53 59 08 55 ou 06 77 10 68 29.

□ Collectionneur amateur ACHÈTE PIÈCES de MONNAIE anciennes (or, argent, bronze, alu, etc.), vieux billets, collections ou lot, 20 F or, 110 €. Je peux me déplacer. — Tél. 06 72 51 42 67.

□ Acheteurs français, allemands, anglais, hollandais, etc., RECHERCHENT entre particuliers MAISONS, appartements, terrains. Partenaire européen. — Appel gratuit au 0 800 14 11 60 (Réf. PHR 22).

□ Bruno RICHARD, le bourg, 24250 Castelnaud, grimpeur-élagueur (certificat de spécialisation taille et soins aux arbres), TRAVAUX d'ÉLAGAGE, abattage et démontage arbres dangereux avec matériel adapté, devis gratuit. — Tél. 06 83 50 95 74.

□ Entreprise de maçonnerie FAIT petits et gros TRAVAUX, neuf et restauration. — Tél. 05 53 59 58 01.

HORLOGERIE ANCIENNE
RÉPARATION - RESTAURATION
PENDULES - MONTRES ANCIENNES
Simples, compliquées. Fabrication de pièces
Déplacement à domicile
Bernard POUILLON Maître horloger
Le bourg - 46200 PINSAC
Tél. 05 65 27 09 01

□ Artisans maçons FERAIENT petits et gros TRAVAUX : enduit, pierre, dallage, restauration, etc. — Tél. 06 81 85 54 60 ou 06 75 50 07 49.

□ Laurent BRUNET, artisan, FAIT MAÇONNERIE, carrelage, petits et gros travaux, Saint-Cyprien. — Tél. 06 14 95 57 02 ou 05 53 29 01 87.

□ Professeur de lettres DONNE COURS particuliers de FRANÇAIS de la 6^e à la terminale, cesu acceptés. — Tél. 06 99 20 78 64.

□ SARL DOUSSEAU, plomberie, sanitaire, chauffage. Vente et pose d'inserts, chauffage central couplé avec chaudière à fioul ou à gaz, très bon rendement. Cuisinière ou chaudière bois-charbon. Pompe à chaleur. Pose d'adoucisseurs. Devis gratuit. — Tél. 05 53 30 36 32.

□ URGENT, homme sérieux avec enfant RECHERCHE MAISON T4 à l'année, secteur Cénac, Vitrac et environs, étudie toutes propositions. — Tél. 05 53 59 31 19 (répondeur) ou 06 14 66 20 46.

□ FERAIS REPASSAGE, couture, etc., à domicile ou à la maison, cesu acceptés. — Tél. 05 47 27 40 87 ou 06 19 46 92 44.

□ Pour l'ENTRETIEN de vos ESPACES VERTS, je suis à votre disposition avec tout le matériel nécessaire, cesu acceptés, n° 292 82 29. — Tél. 06 08 37 56 57 ou 05 53 31 95 77.

Locations

□ Sarlat, la Croix-d'Allon, GÎTE de 65 m², 2 chambres, 400 € mensuel ; MAISON MEUBLÉE de 90 m², 3 chambres, 500 € mensuel, jusqu'en juin. — Tél. 06 89 33 87 40.

□ Hauteurs de Coux-et-Bigaroque, MAISON du XVII^e siècle en pierre, rénovée, 2 chambres, grand salon, cheminée, étage, belle vue, 450 € mensuel. — Tél. 06 82 32 40 48 ou 06 36 36 24 25.

□ Marquay, MAISON en pierre, 3 chambres, cuisine, cellier, séjour en pierre et poutres apparentes, grande cheminée, cour fermée avec appentis, libre, 500 € mensuel. — Tél. 05 53 28 31 36 (HR).

□ Sarlat, MAISON individuelle de plain-pied, 4 chambres, 2 salles de bain, salle à manger avec cheminée, cuisine, garage, terrain de 2 000 m², 800 € mensuel + charges. — Tél. 06 88 38 10 21 ou 06 72 98 81 53.

□ Daglan bourg, APPARTEMENT F3 de 65 m², 2 chambres, salle à manger, cuisine équipée, parking, libre, 460 € mensuel + 1 mois de caution. — Téléphone : 06 08 25 34 41 ou 06 31 53 05 97.

□ Salignac-Eyvignes, assistante maternelle agréée ACCUEILLERAIT votre bout'chou non scolarisé immédiatement, 1 place disponible. — Téléphone : 05 53 29 56 37 ou 06 70 71 35 66.

□ Diplômé du 3^e cycle de l'université DONNE COURS de MATHS, physique, chimie et mécanique, tous niveaux, soutien scolaire, remise à niveau et préparation au bac. — Tél. 06 71 64 42 26.

□ Sarlat, la Verperie, LOCAL de RANGEMENT, garde-meubles, garages. — Tél. 05 53 31 08 08 (HR) ou 06 74 65 79 81.

□ Saint-Geniès, 10 km de Sarlat, très calme, à la campagne, à l'année, APPARTEMENT et STUDIO, meublés ou vides. — Tél. 05 53 28 90 88.

□ Proissans, 2 MAISONS T4 de 110 m², état neuf, 3 chambres, cellier, W.-C., salon, salle à manger + coin-cuisine, chauffage électrique + insert, l'une avec abri voiture + abri extérieur de 7/8 m² et terrain de 1 200 m², l'autre avec garage et terrain de 1 500 m² ; l'une libre le 1^{er} février, 690 € mensuel ; l'autre libre, 680 € mensuel. — Téléphone : 05 53 59 07 78 ou 05 34 52 06 23 ou 06 63 51 74 88.

□ Prats-de-Carlux, 7 min du Centre Leclerc, belle MAISON neuve, cuisine équipée, 3 chambres, séjour de 45 m², salle de bain, cellier, garage, auvent, terrasse, terrain de 2 000 m², libre début mars, 850 € mensuel. — Tél. 06 19 99 36 16.

□ Sarlat, avenue de Madrazès, lotissement Cadaureille, T4 sur 2 niveaux, jardin privé, parking, calme, libre, proximité commerces, à partir de 660 € mensuel hors charges. — Tél. 06 62 44 53 22.

□ Salignac, MAISON vide, état neuf, grand séjour, cuisine américaine, 3 chambres, salle d'eau, libre, 480 € mensuel. — Tél. 06 70 57 73 34.

□ APPARTEMENT T1 de 25 m² en rez-de-chaussée, neuf, balcon, place de parking en sous-sol, libre, 285 € mensuel. — Tél. 06 79 69 58 24.

□ Sarlat, rue Rossignol, bien situé, APPARTEMENT de 60 m², séjour, cuisine, 1 chambre, salle de bain, chauffage au gaz, parking, libre, 400 € mensuel. — Téléphone : 05 53 59 04 00.

□ Salignac, 10 km de Sarlat, proche tous commerces (moins de 100 m), T3 en rez-de-chaussée, refait à neuf, petit parc en commun + local de stockage, idéal pour personne âgée. — Tél. 05 53 28 81 88 (de 9 h à 18 h) ou 05 53 59 38 98 (le soir).

□ Saint-Geniès, MAISON neuve, exposée sud, 2 chambres, cuisine aménagée, climatisation, terrasse. — Tél. 06 16 93 01 42.

□ Saint-Geniès, MAISON, 2 chambres, séjour, cuisine, salle de bain, W.-C., 2 terrasses, garage, libre. — Téléphone : 09 62 38 86 53 ou 05 53 28 98 88.

□ Les Eyzies, près de Commarque, dans un site tranquille, MAISON de campagne ancienne, rénovée, 5 pièces, cave et cour fermée, chauffage au fioul, libre, 500 € mensuel + charges + 1 mois de caution. — Tél. 05 53 31 30 00 (HB).

□ Castelnaud, les Milandes, à l'année, STUDIO de 25 m² + mezzanine, cuisine équipée, libre, 300 € mensuel + charges + 1 mois de caution. — Tél. 05 53 28 48 99.

□ Sarlat, 2 km du Centre Leclerc, MAISON T3 MEUBLÉE, chauffage central au gaz de ville, jusqu'en juin, 320 € mensuel, eau et charges comprises. — Tél. 06 80 48 75 99.

□ 3 min de Sarlat, secteur Rivaux, F2 au 2^e étage, séjour/coin-cuisine, 1 chambre, salle de bain/W.-C., parking, 290 € mensuel + 10 € de charges ; F4 au 1^{er} étage, séjour/cuisine américaine, 3 chambres + mezzanine, salle de bain, W.-C., parking, 490 € mensuel + 15 € de charges. — Téléphone : 06 73 13 39 44.

□ Nord de Sarlat, LOCAL COMMERCIAL d'environ 150 m², accès facile, possibilité tout commerce, grand parking. — Tél. 05 53 59 10 01.

□ Sarlat, secteur la Trappe, 2 APPARTEMENTS dans maison en pierre, garage, parc clos et arboré, parking : F4, 750 € mensuel ; F2, 390 € mensuel. — Téléphone : 06 82 32 40 48.

□ Meyrals, belle situation, belle vue, MAISON de 110 m² de plain-pied, pour 2/3 personnes, chauffage central au fioul, grande terrasse couverte, libre, 615 € mensuel hors charges. — Tél. 05 53 29 24 11.

□ Sarlat centre, GARDE-MEUBLES ou stockage 33 m³, PARKINGS dans garage, accès facile, portes automatiques. — Tél. 06 80 65 82 40.

PAS ASSEZ DE LOCATIONS POUR LA SAISON 2010 ?
Contactez **VILLADORDOGNE.COM'** pour mettre votre villa/gîte ou appartement sur notre site en 3 langues.
RECHERCHONS aussi des locations pour 15 personnes ou plus.
Gestion des contacts à l'étranger et en France par mail.
N'hésitez pas à visiter le site : www.villadordogne.com ou à nous contacter par e-mail : info@villadordogne.com ou par téléphone : **05 53 29 99 95** ou **06 70 54 56 99** (laisser message)

□ RECHERCHE MAISON de campagne à louer, 4 chambres, 1 ha minimum de terrain clos, avec puits ou source pour culture maraîchère, disponible le 1^{er} mars. — Tél. 06 59 97 92 09 ou 06 50 80 16 26.

□ RAMONEUR agréé, tous conduits fumée bois, installation inserts et poêles. — Pascal CHALARD, Peyrignac, 24200 Sainte-Nathalène, téléphone : 05 53 31 92 02 ou 06 30 60 75 25.

□ Dame sérieuse FERAIT MÉNAGE, région Sarlat. — Tél. 06 32 41 62 90.

□ Azur Concept Evasion RÉALISE tous TRAVAUX en BOIS intérieur/extérieur, dressings, placards, cuisines, terrasses, pergolas, paillettes, clôtures. — Tél. 06 17 02 16 98.

□ SARL DOUSSEAU, RAMONAGE toute l'année. Tarif TTC : insert tubé, de 45 € à 50 € ; petite cheminée ou insert à sortir ou non tubé, chaudière mazout, 65 € ; cantou et chaudière à bois, de 70 € à 80 € suivant état. Ces tarifs s'entendent pour les ramonages effectués annuellement. — tél. 05 53 30 36 32 (laisser message si répondeur).

TAUPIER PROFESSIONNEL
Agrégé Service de la Protection des Végétaux
Piégeages Stages - Formations
30, avenue Thiers - SARLAT - Tél. 05 53 31 41 89 (HB)

Coupon à retourner accompagné de votre règlement à : Imprimerie du Sarladais BP 57 - 24202 SARLAT cedex

L'ESSOR SARLADAIS

ANNONCES

□ Vente □ Divers □ Location

Petite annonce (5 lignes maximum) simple = 8 € encadrée = 13 € encadrée fond en couleur = 17 € domiciliée au journal = 18 € encadrée domiciliée au journal = 20 € 1,50 € la ligne supplémentaire

□ AVIS DIVERS page 4 = 17 € □ ENCADRÉ dans la commune de = 17 €

□ Payé □ Chèque □ Non payé □ Espèces □ A facturer

Rédigez votre texte en LETRES CAPITALES et SANS ABRÉVIATION (1 lettre par case)

Lignes supplémentaires

□ Julien de Savignac, marchand de vin, RECHERCHE RESPONSABLE pour son point de vente de Sarlat, 2 ans d'expérience minimum, très bonnes connaissances en vins et spiritueux, anglais courant. — Envoyez CV, photo et lettre de motivation à Julien de Savignac, Caline Sokolow, 24260 Le Bugue, e-mail : julien.de.savignac@wanadoo.fr ou www-julien-de-savignac.com

LE MÉCANO DU PC
PROMO spéciale FIN D'ANNÉE déplacement offert
Assistance informatique à domicile, installation Maintenance, réparation Internet
François CATALLO
24250 CÉNAC-ET-SAINT-JULIEN
Tél. 06 50 91 29 82 - Tél./Fax 09 72 12 17 30

□ Assistante maternelle agréée à Marciillac-Saint-Quentin GARDE-RAIT BÉBÉ âgé de 3 mois à 3 ans, 1 place disponible. — Téléphone : 05 53 29 18 08.

□ Thanh-Phong NGUYEN, praticien en médecine traditionnelle chinoise en tuina. " Toucher corporel préventif et digitopuncture ". Séance sur rendez-vous à domicile. Tarif : 30 € la séance (environ 1 h). — Tél. 06 77 31 45 27 ou e-mail : nguyen.tuina024@live.fr

□ RECHERCHE RENAULT Super cinq GT Turbo accidentée pour pièces. — Tél. 06 81 69 11 61.

IMPRIMERIE DU SARLADAIS
Ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 18 h 30

LIQUIDATION TOTALE

AVANT TRAVAUX

Du 05/01/2010 au 13/02/2010

AUTORISATION 2008-52

HOMME AIGLE, SERGE BLANCO, LACOSTE
GENTLEMAN FARMER, SAINT-HILAIRE
CARDIN, CLARENCE, BURLINGTON
CHAUSSURES SLEDGERS

FEMME EVALINKA, ROSA ROSAM
PAUL BRIAL, SAINT-HILAIRE
LE PETIT BAIGNEUR, HARTFORD
SALT & PEPPER, CHEYENNE

TOUT DOIT DISPARAÎTRE PROFITEZ DES PRIX SACRIFIÉS

BOUTIQUE JARDEL 64, rue de la République - **SARLAT**

Les Amis du cinéma



Jeudi 21 janvier à 20 h au cinéma Rex, les Amis du cinéma vous convient à un ciné-rencontre avec la projection du film français de Robert Guédiguian, " l'Armée du crime ".

Dans Paris occupé par les Allemands, l'ouvrier poète Missak Manouchian prend la tête d'un groupe de très jeunes Juifs, Hongrois, Polonais, Roumains, Espagnols, Italiens, Arméniens, déterminés à combattre pour libérer la France qu'ils aiment, celle des droits de l'homme. Dans la clandestinité, au péril de leur vie, ils deviennent des héros.

Les attentats de ces partisans étrangers vont harceler les nazis et les collaborateurs. Alors la police française va se déchaîner, multiplier ses effectifs, utiliser filatures, dénonciations, chantages, tortures...

Vingt-deux hommes et une femme seront condamnés à mort en février 1944.

Dans une ultime opération de propagande, ils seront présentés comme une armée du crime, leurs visages en médaillon sur un fond rouge placardés sur les murs de toutes les villes du pays (la fameuse " affiche rouge "). Ces immigrés, morts pour la France, entrent dans la légende.

C'est cette belle et tragique histoire que raconte le film.

A l'issue de la projection, un débat sera organisé avec Léon Lichtenberg.

En 1943, Léon Lichtenberg (alias Phil) et Raphaël Finkler (alias Ralph) ont 17 ans et sont élèves au lycée Bertran-de-Born à Périgueux. Ils créent dans leur ville le Mouvement national contre le racisme (MNCR) et entrent dans la résistance. Les événements vont

inciter ces jeunes à prendre le maquis.

Ils rejoignent alors le groupe des FTP-MOI du sud Dordogne qui comprend de jeunes Juifs français, de nombreux anciens combattants républicains espagnols ainsi que des déserteurs géorgiens. Cette brigade, stationnée entre Belvès et Tursac, est alors commandée par un ancien officier républicain espagnol, Charles Henri Ordey, dit Carlos. Les FTP-MOI mèneront alors de nombreuses actions de résistance dans le sud du département. Beaucoup mourront sous les balles allemandes et françaises (au Canadien sur la commune de Veyrines-de-Domme). Certains, comme Carlos, connaîtront les geôles franquistes pendant de longues années.

Dans notre région, des stèles rappellent le sacrifice de ces hommes et de ces femmes, souvent étrangers, qui sont morts bien loin de leur pays ; elles rendent hommage aux combattants de la Main d'œuvre immigrée (MOI).

Léon Lichtenberg, ancien avocat au barreau de Périgueux, évoquera le souvenir de ses camarades.

POUR UN BON COUSCOUS

LA PALMERAIE
à SARLAT
Spécialités marocaines

Meilleurs vœux pour la nouvelle année

MENUS et CARTE VARIÉS
Couscous à emporter

Réservations :
05 53 30 31 40

Ouvert tous les jours sauf le lundi

Fête de la truffe Académie du foie gras et de la truffe

La ville de Sarlat et le Groupement des trufficulteurs du Périgord Noir organisent depuis trois ans, en janvier, la Fête de la truffe.

En 2009, Sarlat a accueilli la Fête internationale de la truffe qui a rencontré un vif succès populaire.

Les ateliers et les démonstrations de cuisine ont connu un engouement tel que nombreux sont ceux qui n'ont pu y accéder.

Par ailleurs, Sarlat et l'ensemble du Périgord Noir jouissent d'une forte identité gastronomique et sont réputés pour leur art de vivre et la qualité des produits de leur terroir. C'est particulièrement vrai pour la truffe et le foie gras.

Autant de raisons qui ont convaincu la ville de Sarlat de créer, avec l'appui de trois partenaires de renom, les Foies gras Rougié, la Maison Pébeyre et la société Fauchon, une Académie culinaire du foie gras et de la truffe et de la lancer à l'occasion de la prochaine Fête de la truffe les 16 et 17 janvier.

Tout au long du week-end de nombreuses animations seront proposées : démonstrations de cavage, visites guidées, chasses au trésor, ateliers d'identification et senteurs de la truffe, concours de pesée d'une truffe.

L'Académie culinaire invitera tous ceux qui le souhaitent à parti-



ciper à des démonstrations de cuisine par des chefs sarladais et des chefs étoilés du Sud-Ouest, à des stages de cuisine, mais aussi à assister au Centre culturel au Trophée Jean-Rougié animé par Pierre Bonte.

Encadrés par un jury composé de dix chefs étoilés (dont deux Bocuse d'Or et trois Meilleurs Ouvriers de France) et présidé par Michel Trama (3 étoiles au Guide Michelin), huit élèves des bacs professionnels option cuisine ou étudiants en BTS de toute la France, sélectionnés sur dossier, participeront à ce concours de cuisine en préparant en direct et en public deux plats : une tourte au foie gras d'oie et truffes et un foie gras de canard chaud et truffes.

Les chefs sarladais sont particulièrement mobilisés et motivés par cet événement. Quant aux chefs étoilés, c'est une chance unique que de pouvoir réunir autant de talents à Sarlat.

A noter également un autre temps fort, l'organisation sur deux jours d'un concours de "croustous" à la truffe avec les chefs sarladais. Le public sera seul juge puisque tout un chacun sera invité à noter ces dégustations.

L'accès et toutes les animations seront gratuits.

Informations complémentaires au 05 53 31 53 45.

La truffe et ses dérivés

La Petite Tuilière présentera ses produits à la Fête de la truffe à Sarlat les samedi 16 et dimanche 17 janvier

La capitale du Périgord Noir, réputée pour son art de vivre et la qualité de ses produits du terroir, va accueillir une grande manifestation où les passionnés de la truffe se retrouveront.

A cette occasion, La Petite Tuilière, implantée à Grignan dans la Drôme provençale, dirigée par Brigitte Ayzac, présentera plusieurs produits sélectionnés sur la truffe. Brigitte sera accompagnée de son père, Louis Ayzac, créateur de l'Apéritruffe*.

L'Apéritruffe est une spécialité artisanale faite à base de vin blanc, de sucre, d'alcool, d'arômes naturels et de jus de truffe noire. Ce mélange titre 16° et dégage des arômes envoûtants et raffinés. Servi très frais, il peut être dégusté en accompagnement, en cocktail, ou utilisé en cuisine.

Le chocolat à la truffe. Créé en novembre 2004, il a obtenu le prix Gault et Millau à Paris.

Ce produit raffiné a été élaboré par M. Escobar à Montélimar, Maître chocolatier et Meilleur Ouvrier de France, qui a fait un subtil mélange praliné, Apéritruffe, chocolat au lait, amande et beurre de cacao.

Vous découvrirez également l'**huile de truffe "Oli de rabasse"**, une huile d'olive aromatisée à la truffe, et le **vinaigre balsamique truffé**, idéal pour déglacer une poêlée de légumes ou de coquillages, du foie gras ou des magrets.

* A consommer avec modération. L'abus d'alcool est dangereux pour la santé

BON offert par L'ESSOR SARLADAIS pour une DÉGUSTATION GRATUITE

Sur présentation de ce bon sur son stand
La Petite Tuilière vous fera déguster ses spécialités à la truffe